

Información Importante

La Universidad de La Sabana informa que el(los) autor(es) ha(n) autorizado a usuarios internos y externos de la institución a consultar el contenido de este documento a través del Catálogo en línea de la Biblioteca y el Repositorio Institucional en la página Web de la Biblioteca, así como en las redes de información del país y del exterior con las cuales tenga convenio la Universidad de La Sabana.

Se permite la consulta a los usuarios interesados en el contenido de este documento para todos los usos que tengan finalidad académica, nunca para usos comerciales, siempre y cuando mediante la correspondiente cita bibliográfica se le de crédito al documento y a su autor.

De conformidad con lo establecido en el artículo 30 de la Ley 23 de 1982 y el artículo 11 de la Decisión Andina 351 de 1993, La Universidad de La Sabana informa que los derechos sobre los documentos son propiedad de los autores y tienen sobre su obra, entre otros, los derechos morales a que hacen referencia los mencionados artículos.

BIBLIOTECA OCTAVIO ARIZMENDI POSADA
UNIVERSIDAD DE LA SABANA
Chía - Cundinamarca

PARQUE TEMÁTICO DE LA DIVERSIÓN: UN OBJETO VIRTUAL DE
APRENDIZAJE COMO HERRAMIENTA DE APOYO PARA LOS DOCENTES QUE
ENSEÑAN ESPAÑOL COMO SEGUNDA LENGUA

DANIELA CHARRIS ROMERO
NATHALI LOZADA CORTES
*BERTHA CLAUDIA FRANCO

UNIVERSIDAD DE LA SABANA
FACULTAD DE EDUCACIÓN
LICENCIATURA EN PEDAGOGÍA INFANTIL
Bogotá, Colombia
2015

*Docente asesor

TABLA DE CONTENIDOS

JUSTIFICACIÓN	4
OBJETIVO GENERAL:	6
OBJETIVOS ESPECÍFICOS:	6
ANTECEDENTES	6
MARCO TEÓRICO	14
ENSEÑANZA DE UNA SEGUNDA LENGUA	15
OBJETOS VIRTUALES DE APRENDIZAJE	17
MODELO PEDAGÓGICO	20
MARCO LEGAL	22
MARCO REFERENCIAL	24
MARCO METODOLÓGICO	26
PROPUESTA METODOLÓGICA	27
POBLACIÓN	27
PLAN DE TRABAJO	28
FASES DE LA INVESTIGACIÓN	30
<i>I. Recolección de información y Diagnóstico</i>	30
<i>II. Fase de Diseño y elaboración del material</i>	39
<i>III. Fase de Pilotaje del material</i>	40
<i>IV. Fase de análisis</i>	43
<i>V. Fase de Evaluación</i>	47
RECOMENDACIONES	51
REFERENCIAS	53

LISTA DE TABLAS

Tabla 1. Entornos virtuales de aprendizaje.	9
Tabla 2. Plan de trabajo.....	29

LISTA DE FIGURAS

Figura 1. Manejo de vocabulario de tamaños.	33
Figura 2. Mención de los colores primarios.....	33
Figura 4. Conjugación del verbo tener en tiempo presente.....	35
Figura 5. Conjugación del ver ser/estar en tiempo presente.	35
Figura 6. mención de las figuras geométricas.....	36
Figura 7. Empleo de los artículos "el y "la".	37
Figura 8. mención de animales.....	37
Figura 9. Seguimiento de instrucciones sencillas.	38
Figura 10. Mención de elementos del circo.	39

Justificación

Hace varios años, antes de la segunda guerra mundial, el castellano no sólo no era enseñado ni tomado en cuenta en Estados Unidos, si no que era mal visto el aprender español por su cultura; fue con el tiempo que este idioma empezó a tener auge. Poco a poco por las guerras, especialmente con Alemania, el alemán y el francés comenzaron a tener un declive y pronto se dejaron de estudiar como segunda lengua. Luego de la segunda guerra mundial, muchos hispanohablantes llegaron a este país como inmigrantes y empezaron a enseñar su lengua para poder sobrevivir económicamente. Con la llegada de esta comunidad, el español comenzó a ser imprescindible en Estados Unidos, tanto que hoy en día las campañas políticas buscan favorecerlos con el fin de conseguir votos a favor (García, 2008).

Mather y Mederios (2010) en su publicación para el “Population Reference Bureau” refieren que en el año 2008 en Estados Unidos la población hispana representaba más del 22% del total nacional y según las recientes cifras éste continúa en aumento alcanzando casi el 50% de la población en algunos estados como: California, New México, Texas y Arizona. De ese total una gran parte son niños, que si bien han nacido en éste país y por tanto son ciudadanos Americanos, tienen sus orígenes en países Latinoamericanos, lo que hace que reciban gran influencia lingüística y cultural del español y sea evidente su necesidad de adquirir este idioma. Es por esta razón que hoy día esta lengua es el idioma extranjero más aprendido en los Estados Unidos e incluso en las instituciones educativas de algunos estados su aprendizaje es obligatorio para los estudiantes.

Al respecto, García (2008) también afirma que el castellano es el idioma más estudiado, incluyéndose pues, en los planes educativos de las escuelas desde primaria hasta niveles de educación superior, superando así el francés, alemán y demás idiomas vivos (p. XI-XIII). Según esta autora existen tres razones por las cuales el idioma castellano se ha dado a conocer y se ha ido expandiendo por Estados Unidos. La primera

es de carácter sociopolítico, donde una gran parte de lo que era México, se convirtió en Estados Unidos para crear estados como California, Arizona, Nuevo México, entre otras. La segunda razón es de tipo demográfico, pues la cantidad de inmigrantes en este país ha subido notablemente, incluyendo a aquellos inmigrantes que se encuentran ahí de manera ilegal. Tercera y última, se encuentra el impacto que tiene el español de manera no solo lingüística si no cultural en la sociedad norteamericana (p.11-12).

La Revista Española de Lingüística Aplicada y el Instituto Cervantes en su Enciclopedia del Español en el Mundo (2006), afirma que este idioma se multiplicará de forma significativa en los próximos años, lo cual afectará principalmente la educación primaria y secundaria. Por esta razón, se ha considerado de gran importancia la elaboración de materiales didácticos de español como segunda lengua.

Pasando a otro tema que también reviste importancia en la sociedad mundial y el sistema educativo, se encuentra la presencia de las nuevas Tecnologías de la Información y la Comunicación en la sociedad, también llamadas TICs, que hoy en día representan un gran reto para los educadores que buscan con éstas responder a los desafíos pedagógicos, sociales y culturales de la sociedad actual. En una entrevista realizada por el Diario Financiero de Chile (2014) a representantes de diferentes compañías que desarrollan material tecnológico didáctico en Estados Unidos, México, Colombia, Argentina, entre otros países, estos manifestaron que

Las nuevas tecnologías tienen una gran capacidad de aportar a los procesos educativos, pero siempre en la medida en que estén vinculadas a contenidos concretos. A través de ellas, es posible que los estudiantes exploren contenidos, y deben ser adecuadas para el docente y el alumno, para que se transformen en un aliado (p. 3)

Hoy en día no se puede ignorar el hecho de que el español se esta haciendo cada vez más necesario y que las tecnologías sin duda marcan la historia de la educación y ameritan que los docentes integren el uso de éstas en el aula con el fin de mejorar los

procesos educativos que allí se dan. Así pues surge el interés de realizar y aplicar un Objeto Virtual de Aprendizaje (OVA) en español, que por un lado responda a las necesidades lingüísticas de Estados Unidos y por el otro haga uso de las TICs para estar a la vanguardia con las exigencias del mundo globalizado.

Objetivo General:

Diseñar un Objeto Virtual de Aprendizaje (OVA) como herramienta pedagógica de apoyo para docentes que enseñan español como segunda lengua, en niños y niñas entre los 6 y 7 años, escolarizados y residentes en los Estados Unidos.

Objetivos específicos:

- Identificar las necesidades que tienen los maestros de la institución Educativa “Elementary School Sweeney” para apoyar los procesos de enseñanza-aprendizaje del español como segunda lengua.
- Construir un estado del arte sobre los objetos virtuales de aprendizaje para la enseñanza del español como segunda lengua en Estados Unidos.
- Realizar el pilotaje del OVA, con niños entre 6 y 7 años, escolarizados en la institución educativa “Elementary School Sweeney” para evaluar su funcionalidad.

Antecedentes

Para abordar esta temática se hace oportuno referirnos a algunas investigaciones que han trabajado la enseñanza de la segunda lengua a través de Objetos Virtuales de Aprendizaje (OVAs). Así mismo, es pertinente mencionar algunas plataformas también llamadas plataformas e-learning que hacen parte de los tipos de Entornos Virtuales de Aprendizaje (EVAs) que existen. Los EVAs son definidos por Salinas, M. (2013) como “un espacio educativo alojado en la web, conformado por un conjunto de herramientas

informáticas que posibilitan la interacción didáctica” (p.1.) y las plataformas, como un tipo de EVA que surge con fines educativos y que busca generar escenarios propicios para promover la enseñanza y el aprendizaje. (p. 4)

Dentro de las investigaciones referidas previamente tenemos: Castro & Hernández (s.f.), quienes diseñaron y construyeron un OVA para la enseñanza del inglés como segunda lengua a niños con Síndrome de Down. Esta investigación considera la implementación de las TICs como una estrategia pedagógica y didáctica que permite mejorar los procesos de aprendizaje y facilitar la adaptación de los niños con condición Down en la sociedad, siempre y cuando las TICs se utilicen para la aplicación de OVAs, elementos que permite una buena interacción, alta motivación y resultados exitosos demostrados en los niños. Para la construcción de dicho OVA, se utilizó el modelo pedagógico conductista, que según estos autores es el indicado para trabajar con niños en esta condición. La prueba piloto se realizó con cinco niños de la institución educativa León XIII del municipio de Bello Antioquia, Colombia. La plataforma en la que se dispuso el material es Moodle y en la actualidad cuenta con acceso gratuito y público al OVA.

Las fases metodológicas llevadas a cabo para el proyecto fueron cuatro: la primera, fue la identificación de necesidades educativas en una lengua extranjera de los niños con condición Down y para dichos fines se aplicaron entrevistas a psicólogos y licenciados en educación especial, con el fin de identificar aspectos fundamentales. Con base en el resultado de la tabulación de las entrevistas, se seleccionó la temática a tratar y se seleccionó el modelo pedagógico conductista para el diseño del OVA. La segunda fase, consistió en el diseño del OVA donde se determinó que se trabajarían tres de las cuatro habilidades básicas de un idioma: escucha, lectura y escritura, y se determinaron los objetos que se iban a enseñar y su respectiva evaluación; frutas, colores, animales e instrumentos musicales. La tercera, fue la implementación y evaluación del OVA en niños con Síndrome de Down bajo consentimiento informado, que tuvo un 85% de efectividad. La última fase, consistió en la promoción a través de medios tecnológicos del OVA.

Contreras (2008) realizó una investigación llamada “La enseñanza-aprendizaje de lenguas extranjeras y las TICs: el caso del Español como Lengua Extranjera (ELE)” en la cual explica en primera instancia que las TICs se han vuelto un caso “revolucionario” y bien comentado por la mayoría de la población, ya que es una herramienta que poco a poco irá terminando con la educación tradicional, para convertirse en una herramienta de apoyo para docentes (p. 12). Así pues, el autor coincide con aquel concepto de que las TICs son una herramienta de apoyo para los profesores, y que, como tal, se deben saber usar a fin de obtener el máximo provecho.

Ahora bien, este autor también aborda el tema del sistema de enseñanza de lenguas asistido por ordenador (ELAO), y establece que éste tiene un método de trabajo sincrónico y asíncrono, ya que el ELAO tiene muchas ventajas pero también depende mucho del estudiante; lo cual no quiere decir que sea el método más efectivo para la enseñanza de una segunda lengua. Con respecto al español como tal, existen diferentes software además del ELAO; están los software creados especialmente para el uso de los alumnos, en el cual se pueden desarrollar actividades, juegos, cuentos, ejercicios interactivos, entre otros. La idea pues, es que, como se dijo anteriormente, el docente sepa aprovechar estas herramientas que tiene a su alcance (que son muchas), y las ponga a disposición de sus estudiantes. De esta manera, se puede decir que el aprendizaje de la segunda lengua será aún más efectivo ya que con la guía del docente los estudiantes se ven obligados a participar de manera más activa.

Por otro lado, la Corporación Universitaria Rafael Núñez, la Fundación Tecnológica Antonio de Arévalo y la Universidad Tecnológica de Bolívar (2013), realizaron un proyecto de investigación sobre Objetos Virtuales de Aprendizaje para niños sordos entre 5 a 9 años para el desarrollo de la inteligencia práctica llamado “desarrollo del objeto virtual aprendiendo de los cuentos”. Este OVA cuenta con imágenes del cuento La Rana Valiente, y debajo de cada imagen se hace una pequeña descripción de lo que está sucediendo en la historia; la idea es que el modelo lingüístico realice la explicación del cuento. Una vez relatado el cuento, se harán preguntas para la

apropiación de vocabulario, de sustantivos, adjetivos, del plural, entre otras; para esto, se mostrarán diferentes oraciones y el estudiante deberá escoger la correcta. Seguidamente, se mostrará unas imágenes con diferentes animales, y el estudiante deberá seleccionar únicamente a aquellos animales que se mostraron en el cuento. Luego mostrarán diferentes escenas y deberán escoger las correctas. Finalmente, para relacionar objetos el niño deberá arrastrar los que se encuentren en la pantalla y dejarlos sobre el personaje al que le pertenecen. Como conclusión, el niño podrá armar el cuento teniendo en cuenta el inicio el nudo y el desenlace.

Ahora bien, en cuanto al rastreo de Entornos Virtuales de Aprendizaje que se encuentran actualmente a disposición de los docentes de Estados Unidos (ver anexos 2,3,4,5,6,7,8,9,10,11 y 12), la tabla a continuación muestra los datos según sus contenidos o áreas del conocimiento a las cuales están destinados los recursos dispuestos en estos entornos, el tipo de formato y el proceso para subir y descargar el material teniendo en cuenta las modalidades de vinculación de los usuarios a las plataformas.

Tabla 1. Plataformas.

Nombre	Contenidos	Recursos	Subir material	Descargar Material
Share My lesson	<ul style="list-style-type: none"> - Matemáticas. - Ciencias naturales - Artes - Ciencias sociales - Educación física - Salud - Inglés - Lenguas extranjeras. (español, francés e italiano) 	<ul style="list-style-type: none"> Power Point Word Links (<i>YouTube</i>) 	<ul style="list-style-type: none"> Gratuito (Debe realizar una inscripción previa) -Especificar Edad de los niños, área del conocimiento y tema específico al que va dirigido el materia. -Recibir comentarios es opcional según lo 	<ul style="list-style-type: none"> Gratuito (Debe realizar una inscripción previa)

			decida el docente que sube el recurso	
Kurriki	<ul style="list-style-type: none"> - Arte - Matemáticas - Ciencias - Lenguas del mundo - Ciencias sociales - Salud - Tecnología 	<p>Power Point</p> <p>Excel fotografías</p> <p>Links</p> <p><i>(juegos de memoria y evaluaciones)</i></p>	<p>Gratuito</p> <p>(Debe realizar una inscripción previa)</p> <p>Por ser una entidad sin ánimo de lucro, se construye con donaciones de personas que desean poner a disposición de otros los recursos que ellos han utilizado para enseñar.</p> <p>- Breve descripción del recurso.</p> <p>- Nivel escolar al que va dirigido.</p> <p>- Área del conocimiento.</p>	<p>Gratuito</p> <p>(Debe realizar una inscripción previa)</p> <p>Toda vez que han descargado el material, tienen la posibilidad de comentar sobre el material y calificarlo de 1 a 5, donde 1 es la calificación más baja y 5 es la calificación más alta.</p>
SAS Curriculum Pathways	<ul style="list-style-type: none"> - Inglés - Matemáticas - Ciencias - Ciencias sociales - Español 	<p>Videos</p> <p>Audio</p> <p>Tutoriales.</p> <p>Herramientas interactivas</p>	<p>Gratuito</p> <p>(Debe realizar una inscripción previa)</p> <p>No se pide ninguna especificación del recurso.</p>	<p>Gratuito</p> <p>(Debe realizar una inscripción previa)</p> <p>Cada recurso está numerado, para facilitar la búsqueda.</p>
PBS Learning Media	<ul style="list-style-type: none"> - Ciencias - Inglés - Literatura 	<p>Videos</p> <p>Actividades interactivas</p>	<p>Gratuito</p> <p>(Debe realizar una inscripción previa)</p>	<p>Gratuito</p> <p>(Debe realizar una inscripción previa)</p>

	<ul style="list-style-type: none"> - Ciencias sociales - Arte - Matemáticas - Mundo del lenguaje - Salud 	<p>Audios</p> <p>Word</p> <p>Power Point</p> <p>Planes de estudio</p>	<p>Especificar:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Breve descripción, - Tips para el docente - Planeación completa de una clase en la que este recurso se puede implementar - Objetivos de aprendizaje - Palabras claves. 	
Imagine Learning	<p>programa especial para la enseñanza del español en pre jardín y jardín</p>	<p>4 videos para la enseñanza en español en:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Lenguaje - Lectura-escritura -Vocabulario cultura 	<p>Grupo profesional de Imagine Learning</p> <p>Cada video va acompañado de:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Corta descripción - Objetivos que se espera lograr con el video - Actividades para imprimir - Evaluación 	<p>Pagando (Comprar licencia por estudiante.)</p>
Esl Printables	<ul style="list-style-type: none"> -Gramática, -Vocabulario, -Audición, -Lectura, -Lenguaje -Escritura 	<ul style="list-style-type: none"> -Planillas, -PowerPoint, -Ejercicios en línea, -Lecturas 	<p>Debe registrarse sin ningún costo y funciona con puntos, es decir, cada usuario recibe puntos cada vez que sube un documento y cada vez que algún otro usuario descarga su documento.</p>	<p>Con estos puntos se puede empezar a descargar archivos de otros usuarios.</p>

ABC Teach	<ul style="list-style-type: none"> -Artes -Música -Ciencias -Sociales -Escritura -Deporte -Matemáticas 	<ul style="list-style-type: none"> -Audio -Video -Planillas -Imprimibles -Actividades interactivas -Herramientas para crear plantillas -Presentaciones en powerpoint -Clip art. 	Al tener membresía en esta pagina, te permite crear tus propios archivos y deja que otros educadores descarguen estos mismos.	Se puede ingresar completamente gratis y descargar archivos gratuitos o recurrir a una membresía
The Teacher's Corner	<ul style="list-style-type: none"> -Arte -Matemáticas -Música -Salud -Educación Física -Lectura -Ciencias -Sociales -Tecnología -Escritura 	<ul style="list-style-type: none"> -Sudokus -Desafios mentales -Sopa de letras -Palabras revueltas -Planillas de emparejar -Crucigramas -Planillas con tiempo -Planillas de dinero -Hojas de colorear -Calendarios imprimibles -Mapas imprimibles -Termina el espacio en blanco -Planillas de gráficas. 	Para subir material tiene que tener un permiso de derechos de autor en el cual se le permita subir este archivo. Una vez el archivo esté en esta plataforma, podrá ser descargado por cualquier persona. Es de manera gratuita.	Se puede descargar absolutamente todo de manera gratuita.
Mes-English	<ul style="list-style-type: none"> -Español -Francés 	<ul style="list-style-type: none"> -Flashcards -Planillas 	No se puede subir material.	Se puede descargar y encontrar la cantidad

	-Alemán -Italiano	imprimibles -Hojas de emparejar -Planillas de fonemas -Juegos para la enseñanza del inglés imprimibles -Certificados -Bingos -Calcomanías -Videos -Actividades imprimibles.		de recursos que la persona desee sin restricciones o limitaciones de manera gratuita.
Primary Treasure Chest	-Desarrollo de la motricidad -Matemáticas -Literatura	-Decoración para el salón de clase -Flashcards -Preguntas -Letras -Mascaras imprimibles -Planillas.	No se puede subir material	No hay necesidad de registrarse en ningún lugar. Todo se puede descargar y de manera gratuita.
From the Pond	-Recursos de Literatura -Recursos Didácticos - Recursos Numéricos	-Juegos de cartas -Actividades -Planillas -Recursos de aprendizajes.	No se puede subir material.	Para poder descargar los materiales que esta plataforma virtual brinda, se debe ingresar con un usuario y una contraseña y cada material tiene un costo.

Una vez realizado este rastreo de información, se identificó que existe gran variedad de plataformas virtuales en donde se encuentran recursos para apoyar los

procesos educativos. Sin embargo, dichos recursos no siempre responden a las necesidades de la comunidad educativa, ya que la mayoría de ellos carecen de un modelo pedagógico visible puesto que no corresponden al nivel de desarrollo específico y no presentan las fases que se deberían tener en cuenta para la enseñanza (motivación, cierre y evidencia de aprendizaje). Igualmente, los contenidos son limitados y no denotan innovación que exige la modernidad y la dinámica cultural y pedagógica del mundo actual.

Dentro de la observación, se evidenció que estas plataformas cuentan con una gran cantidad de usuarios registrados, quienes hacen uso de los recursos que allí se encuentran, poniendo al descubierto la necesidad latente de herramientas efectivas para la comunicación y el apoyo a docentes.

Ahora bien, se identificó que los objetos virtuales de aprendizaje que tienen objetivos claros, en su gran mayoría son realizados para estudiantes con condiciones especiales; mientras que gran cantidad de los OVAs que son creados para niños sin ningún tipo de condición no denotan tener objetivos claros y parecen ser diseñados por personas particulares, es decir, sin profesión afín a la educación. Dicho esto, se demuestra que los OVA que se exponen en las plataformas no están cumpliendo con los componentes que caracterizan este recurso digital, como por ejemplo el propósito educativo.

Marco Teórico

Para continuar con la investigación, se seleccionaron tres temas que se consideraron relevantes para el desarrollo de la misma. El primero se refiere a la enseñanza de una segunda lengua, la cual es importante, ya que responde a las necesidades que se afrontan en un mundo más globalizado, que exige descubrir otras culturas y que hace apremiante la comunicación efectiva, para la cual el lenguaje verbal es primordial. El segundo corresponde a los objetos virtuales de aprendizaje, éstos

hacen parte de la transformación que se está viviendo con la incorporación de las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TICs) dentro de los procesos de formación. Por último, el modelo pedagógico que reviste vital importancia a la hora de crear un material con fines educativos, permitiendo establecer objetivos claros y concretos.

Enseñanza de una segunda lengua

La comunicación es un tema que se ha venido desarrollando desde la antigüedad. Existen pues, distintas maneras de comunicación, verbal y no verbal; y en este caso, nos vamos a centrar en la comunicación verbal. Hoy en día, con el fin de poder comunicarnos con otras personas alrededor del mundo, se esta tomando la iniciativa de aprender un segundo idioma. Cada vez más, existen personas bilingües por decisión propia. Sin embargo, estamos viviendo una época en donde estudiantes desde muy temprana edad ya están aprendiendo un segundo idioma o idioma extranjero, ya se por decisión de sus padres o por influencia del entorno en el que viven.

Teniendo en cuenta que segundo idioma es aquel que se escucha dentro del contexto en el que se vive e idioma extranjero entendiéndose como aquel que no se habla ni se escucha en donde se encuentra la persona. Por esta razón, nos referimos en esta investigación a una segunda lengua, por el contexto en el que nos ubicamos.

Según Gallardo (2005), autora del libro “Conocimiento y Lenguaje”, la lengua materna se define como aquella lengua que el ser humano primero adquiere, la primera con la que se empieza a hablar. Por otro lado, define la segunda lengua como aquella que se aprende más adelante. Existen muchos casos en el que el niño, por distintas razones, aprende a hablar dos idiomas de manera simultanea; en este caso, se considera lengua materna aquella con la cual el niño se sienta más confiado y seguro, con la que hable con más fluidez y con la que piense mas seguido.

Frente al tema de cómo y qué programas son utilizados para la enseñanza de una segunda lengua, Criado (2004) establece que:

Los diferentes programas educativos implementados se pueden resumir en cuatro tipos: el inglés como segunda lengua (ESL) –instrucción específica durante algún período de la jornada lectiva–; la inmersión estructurada –la enseñanza se realiza en inglés y se centra en la práctica lingüística; algunos programas incluyen contenidos académicos diluidos, usando la lengua nativa para aclaraciones-, la educación bilingüe transicional –intenta conciliar las áreas académica y lingüística impartiendo algunas materias en la lengua materna mientras aprenden inglés; éste va sustituyendo a aquella gradualmente para que los estudiantes se incorporen lo antes posible a la vía regular–, y, finalmente, la educación bilingüe dual –two-way bilingual programs (TWI) o dual language–, que une anglohablantes nativos con los de otra lengua (en teoría, en la misma clase) con el fin de que los dos grupos desarrollen las habilidades lingüísticas en ambas lenguas (p.133).

Siguiendo con el tema, en metodologías de enseñanza de una segunda lengua, Danesi (2003) hace referencia al método Total Physical Response (TPR), el cual fue creado por el psicólogo James Asher en 1964. Esta metodología, que establece que el aprendizaje se debe asociar con movimientos corporales, se basa en cinco principios:

1. Las habilidades receptivas que aparecen antes de las habilidades productivas, ya que no es necesario que el estudiante utilice el lenguaje verbal en el idioma que se está aprendiendo, es suficiente con utilizar lenguaje corporal para evidenciar que ha comprendido al docente. De esta manera también se está trabajando la autoconfianza y se afianza la seguridad para avanzar en la adquisición de esta segunda lengua.
2. Es de total importancia y hace referencia a la relación docente-estudiante, ya que permite que se reduzca el temor a la adquisición del idioma, proporcionándole así un ambiente seguro en el cual redundará en el proceso de aprendizaje del estudiante.

3. Cada nuevo concepto que se enseña debe ir acompañado de acciones o actividades físicas; es decir que, en este método de enseñanza la práctica gramatical no se realiza.
4. Se deben enseñar nuevos contenidos una vez los estudiantes sean conscientes de lo que este nuevo aprendizaje les permitirá hacer.
5. El proceso de enseñanza debe ser flexible al proceso de aprendizaje del estudiante, se sugiere que si este no logra comprender un concepto en determinado momento se deberá archivar para presentárselo nuevamente en un futuro (p. 40).

Objetos Virtuales de Aprendizaje

Según el Ministerio de Educación Nacional Colombiano (MEN) (2006), los Objetos Virtuales de Aprendizaje (OVAs), traducidos al idioma inglés como Object Learning (OL), tienen diferentes definiciones. Sin embargo, en Colombia se definen como *“un conjunto de recursos digitales, autocontenible y reutilizable, con un propósito educativo”*. Así mismo, el MEN plantean tres componentes internos para su creación: contenidos, actividades de aprendizaje y elementos de contextualización. Los contenidos son aquellos temas que se introducen utilizando diferentes estrategias para capturar la atención de los estudiantes por medio de: audios, imágenes, animaciones, entre otras. Las actividades son todas aquellas acciones que deben desarrollar los estudiantes directamente en el software o a través de otros mecanismos. Finalmente, los elementos de contextualización son los datos que describen el Objeto: título, idioma, palabras claves y más; lo que permite facilitar el almacenamiento y los procesos de búsqueda para reutilizar el recurso en otros escenarios.

A los planteamientos del MEN se suma un estudio realizado en la Universidad de Valencia (2014), citado por el portal web e-Historia, que destacó que los OVA se caracterizan por tener un formato digital que pueda ser utilizado en internet y que permita ser accedido por diferentes personas en distintas partes del mundo y de manera simultánea. Igualmente, tiene un componente pedagógico que debe estar siempre

presente para asegurar que se esté guiando correctamente el proceso de enseñanza-aprendizaje, y así mismo debe contar con componentes interactivos; esto implica la participación activa de estudiantes y/o profesores para generar intercambio de información. Finalmente, se caracterizan por su capacidad reutilizable, es decir, que se puede adaptar a diversos contextos educativos.

Complementariamente, Silva (2014), define los OVAs como “Una alternativa en la implementación de estrategias didácticas que sirven como herramienta para facilitar el aprendizaje del estudiante.” (p.127), consiguiendo así conectar los procesos educativos con las TICs y potenciarlos.

Las características de los OVAs, según Bautista (2011), son: reutilizable, es decir que se puede utilizar en diferentes contextos; interoperable, que hace referencia a la capacidad de integrar diferentes plataformas de aprendizaje; escalable, que permite integrar éste con estructuras más complejas; interactivo, que favorece la comunicación entre los sujetos involucrados; y finalmente autocontenible, que tiene contenido suficientemente completo para enseñar el tema que se desee.

Los Objetos Virtuales de Aprendizaje son clasificados en el *Plan de acciones para convergencia europea (PACE)* (s.f.) en dos categorías; según sus contenidos pedagógicos y según su formato. Los primeros se componen de los conceptuales, que buscan dar a conocer hechos, datos y conceptos dándole significado a una información; los procedimentales, que responden a aquellas acciones orientadas a lograr metas fijas (saber hacer), y finalmente los actitudinales son de valores, actitudes y normas. Los segundos se organizan como: de imágenes, texto, sonido y multimedia.

Con base en dichos planteamientos es posible afirmar que el creciente uso de las tecnologías en la educación ha llevado a ampliar la visión de los procesos de enseñanza-aprendizaje haciendo crecer el interés de los docentes y de las instituciones educativas por ofrecer a sus estudiantes acceso a mayores aprendizajes, como otros idiomas. A la par se ha hecho más visible el interés de los docentes en cambiar el rol tradicional que

tienen, por un rol de mediador o facilitador del aprendizaje caracterizado por identificar las necesidades educativas de sus estudiantes y atenderlas de manera efectiva.

La plataforma “Teachers Pay Teachers”, donde se cargará el OVA de la presente investigación, fue creada en el 2006 por Paul Endeman, docente de una escuela pública en Nueva York. Sus oficinas se encuentran localizadas en varios países del mundo como Nueva York, Austin, Ucrania e India lo que hacen de ésta una empresa internacional, con un equipo profesional multicultural que trabajan en pro de los docentes. Esta plataforma virtual, permite que estos docentes puedan tanto vender como comprar OVAs que puedan utilizar en diferentes espacios académicos, con estudiantes desde el grado de pre-kínder hasta educación superior. Actualmente la plataforma, cuenta con más de 1’600.000 docentes registrados y cerca de 90’000.000 páginas vistas por mes. Se maneja la visión del docente como las personas más capacitadas e idóneas para poder realizar sus propios recursos educativos, ya que son ellos quienes conocen mejor que nadie el proceso de aprendizaje de los niños y las herramientas necesarias para que se pueda dar un adecuado proceso de enseñanza – aprendizaje, por tanto se confía en la calidad de sus materiales.

En otras palabras, este es un espacio virtual por y para docentes, donde tanto el comprador como el vendedor obtienen grandes beneficios. Éste primero tiene garantizado que contará con material de calidad, creativo e innovador diseñado con fines educativos, por profesionales que como él, día a día buscan brindar a sus estudiantes aprendizajes significativos. Ahora bien, para aquellos que venden, esta plataforma les permite poner a prueba sus conocimientos, afinar sus habilidades creativas y compartir conocimiento con sus colegas, además de contar con la oportunidad de tener ingresos económicos a través de su trabajo, la cual ponen a disposición de los demás docentes, con la libertad de ponerle el precio a sus recursos (tanto al digital como al físico), siempre y cuando éste precio no sea inferior al precio mínimo que establece la plataforma virtual que oscila entre 50 centavos y 1 dólar.

Modelo Pedagógico

Este material está basado en el Modelo Pedagógico Constructivista, bajo la premisa que el aprendizaje es el resultado de un proceso tanto personal como colectivo, en el que el estudiante construye nuevos conocimientos y estos los articula con conocimientos previos. Según Woolfolk (s.f.) el constructivismo es un área compleja de la psicología, epistemología y educación, por lo que, tanto psicólogos como pedagogos y filósofos, han contribuido a la definición de este modelo. En el caso de Piaget, sus aportes van enfocados a la forma en que los individuos construyen significados a través de unas etapas cognitivas que atraviesan todos los seres humanos, en las que el pensamiento se constituye e incorpora con etapas previas, a medida que se vuelve más organizado y adaptativo. Piaget reconocía que el entorno social era un factor importante para el desarrollo, sin embargo, no consideraba que la interacción social fuese el principal medio para modificar el pensamiento como lo plantea Vygotsky, para quien la actividad cultural moldea el desarrollo del aprendizaje individual (p.323-327).

Así mismo, Woolfolk trae a mención diversos autores que han contribuido con propuestas a la formación de una metodología constructivista, entre ellos esta: Ausubel con la teoría del aprendizaje significativo; Brunner con el aprendizaje por descubrimiento; Vygotsky con las zonas de desarrollo proximal y el aprendizaje centrado en la persona-colectivo y finalmente Bandura con el aprender imitando modelos,

Según el autor, la teoría del aprendizaje significativo de Ausubel, establece que los niños tienen que atribuirle sentido o importancia a los objetos de aprendizaje, lo cual ocurre únicamente cuando esos contenidos pueden relacionarse con contenidos previos.

En cuanto al aprendizaje por descubrimiento, hace referencia a la enseñanza de métodos para encontrar soluciones a un problema. Los docentes deben explorar con los niños diferentes soluciones, pues no es pertinente enseñar respuestas únicas.

Las zonas de desarrollo proximal del Vygotsky son aquellas que requieren esfuerzo para que realmente se adquiera un aprendizaje, ya que implica un cambio entre “la zona de desarrollo real (conocimiento previo) hacia la zona de desarrollo proximal (a lo que se quiere llegar)”.

El aprendizaje centrado en los niños se refiere a la intervención del educando dentro de su proceso de aprendizaje con todas sus capacidades, habilidades, emociones y motivaciones; lo que lleva a que los contenidos no se limiten solo al aprendizaje de conceptos (contenido conceptual) sino que también sea necesario atender de igual manera los procedimientos (contenido procedimental) y las actitudes y valores (contenido actitudinal).

Aprender imitando modelos se enfoca en la enseñanza-aprendizaje de contenidos actitudinales. De acuerdo con esta teoría, el niño debe desarrollar habilidades que le permitan el aprendizaje por observación mediante la imitación, que generalmente es inconsciente de conductas y actitudes del docente que se convierte en modelo. Este proceso de aprendizaje tiene tres fases: atención, retención y reproducción. El aprendizaje cooperativo, dinámico o comunicativo responde a la premisa de que la educación debe buscar desarrollar actividades que propicien la interacción del niño con el medio, sus pares y el docente; de manera que se involucre a la persona en su proceso de aprendizaje a través de la reflexión constante y la toma de conciencia sobre cómo se aprende (metacognición) (p.280-500).

A partir de lo anterior, es posible afirmar que en este OVA la teoría del modelo constructivista que predomina es la del aprendizaje significativo de David Ausubel, una perspectiva con una mirada del estudiante como centro de su propia educación; donde lo que importa es el proceso de enseñanza más que el resultado. Para este autor, existe no el aprendizaje mecanizado, en el que el niño solo aprende contenidos académicos por memoria, por lo que reviste gran importancia que los docentes generen estrategias de

enseñanza que dote a los estudiantes de conocimientos con significado, lo que les permitirá aplicarlos en diferentes situaciones que se les presenten.

Marco Legal

Por más que entendamos que el castellano es una lengua de suma importancia en Estados Unidos, ésta ha causado controversia en muchos estados de este país. Desde que se comenzó a apoyar los programas bilingües, se empezó la polémica acerca de esta enseñanza, ya que así como alguna población está de acuerdo en enseñar el español como segunda lengua, están aquellos que se rehúsan rotundamente a la enseñanza del castellano. Por esta razón se han impartido diversas leyes tanto en contra como a favor del bilingüismo.

Según Fernández (s.f.), existe un movimiento llamado “English-only” (inglés solamente), el cual busca erradicar la enseñanza de cualquier idioma que no sea el inglés. La razón principal es que las personas que lideran este movimiento, quieren preservar su lenguaje y evitar cualquier conflicto étnico. Según este autor, la ley que respalda este movimiento es la Ley de Adquisición de la Lengua Inglesa, la cual solo permite la enseñanza del inglés, rechazando así toda aquella enseñanza de una segunda lengua. Sin embargo, previamente a la existencia de esta ley en Estados Unidos se contaba con la Ley de Educación Bilingüe, la cual duró 30 años y permitía el desarrollo de programas bilingües y formación de profesores en ésta.

Ahora bien, la Universidad de Michigan, en su publicación *Legislation Related to Bilingual Education* (s.f.), hace referencia que en 1906, *The Nationality Act (Texas)* exigió que todos aquellos que fueran inmigrantes debían hablar inglés para que, por el lenguaje, no fueran discriminados ni excluidos si no que se comenzaran a sentir parte del país al que habían llegado. En 1923, el caso *Meyer vs Nebraska*, declaró como ilegal la enseñanza de materias en otra lengua que no fuera el inglés.

Para 1944, la ley *Mo Hock Ke Lok Po v. Stainback*, declaró que los padres tienen todo el derecho a que sus hijos sean educados en una lengua extranjera. Por tal razón, en 1968, a través de la ley “Bilingual Education Act of 1968”, creada para aquellos estudiantes quienes tenían limitación en la lengua inglesa, se dio igualdad de oportunidades en la educación y se estableció que se deben desarrollar programas educativos bilingües.

Hasta 1994, dicha ley tuvo cinco enmiendas tales como: dar instrucciones en inglés y además en el idioma nativo de los diferentes estudiantes para que así pudieran progresar de manera efectiva durante su escolaridad; invertir en los docentes y en la investigación de programas bilingües; permitir que los estudiantes angloparlantes también se integraran en los programas bilingües; ser más flexibles en la implementación de programas bilingües y permitir más autonomía en las escuelas para que ellos decidieran cómo era la mejor manera de enseñarle a sus estudiantes.

Más tarde en el año 1997, nuevamente aparecen los opositores quienes promueven una campaña llamada “English for the children”, en California, la cual busca erradicar los programas bilingües, y que por el contrario, los niños estén inmersos el 100% del tiempo en el lenguaje inglés. En el año 2000 y 2001, en los estados de Arizona y Colorado, se promovieron leyes parecidas a la de California, las cuales erradicó la enseñanza de asignaturas en otros idiomas. Pero en ese mismo año, también se popularizó la ley “No child left behind” que apoya los programas bilingües en el país.

“No child left behind” es un acta que comenzó en el año 2001 con la presidencia de Bush. Esta se convirtió en una ley para todos los colegios en Estados Unidos con el fin de favorecer a aquellos estudiantes que se encontraban en algún tipo de desventaja ya fuera por su situación económica, por algún tipo de condición especial o que hablaran poco o nada de inglés. En la actualidad, esta ley busca ofrecer de manera equitativa educación para todos los niños del país, asegurando que todos los estudiantes, de todas las culturas y etnias, reciban educación de calidad y la oportunidad de alcanzar las metas

académicas propuestas. Para esta ley, en el 2005, el presidente Bush suministró \$681 millones de dólares.

Lo expuesto por Fernández, muestra con claridad cómo a través de los años se ha polemizado el tema, creando brechas cada vez más grandes entre los anglo e hispanoparlantes. A pesar de la tensión que existe socialmente, los sistemas educativos no pueden ignorar el porcentaje de estudiantes de origen hispano que hacen parte de su comunidad y a quienes se les debe brindar una educación integral que responda a sus necesidades. Según datos del Centro Nacional de Estadísticas Educativas (2002), 17% de los niños escolarizados en centros públicos de Estados Unidos en el año 2000 eran de origen hispano; con base en esto, se calcula que para el 2015, aumentará a la cuarta parte del total de matriculados.

Marco Referencial

Según una publicación del American Council on the Teaching of Foreign Languages, Inc (s.f.), en el año 2000, bajo la presidencia de George W. Bush, se empezó a crear unos estándares nacionales para la adopción de una segunda lengua en estudiantes de Estados Unidos. La idea surgió en 1993, cuando cuatro organizaciones nacionales de lenguaje se unieron y recibieron fondos monetarios para crear estos estándares que irían desde el preescolar hasta el bachillerato. Estos estándares no son una guía curricular a seguir, ni dicen qué contenidos se deben desarrollar como tal; es más bien un documento que sugiere tipos de experiencias curriculares necesarias para que los estudiantes alcancen los estándares. En cuanto a los estándares para el aprendizaje de una segunda lengua, se proponen cinco metas en diferentes áreas que son: comunicación, cultura, conexión, comparación y comunidad. Estas son comúnmente conocidas como las 5 C, ya que comienzan con esta letra y cada una de ellas, se divide en dos o tres estándares diferentes. Se propone que cada entidad escolar adapte estos estándares según su propio currículo y según sus estudiantes.

A continuación, se explica la importancia del área y se da a conocer brevemente el estándar que tiene cada una con base en este documento:

La comunicación se considera el corazón del aprendizaje de una segunda lengua y no importa si ésta se da de manera “cara a cara”, por un escrito o a través de otro medio. Se sugiere que en el primer estándar el estudiante pueda participar en conversaciones, expresar emociones y sentimientos e intercambiar opiniones. En el segundo los estudiantes deben entender e interpretar el lenguaje tanto hablado como escrito; y por último los estudiantes deben hacer una presentación a una audiencia presentando información, ideas y conceptos de diferentes temas. Con respecto a este estándar, éste OVA responde de manera efectiva ya que promueve la constante comunicación entre los niños, entre docente y estudiantes y entre alumnos y personaje del OVA.

La cultura es de gran importancia ya que una vez se estudia un segundo idioma, se estudia también la cultura de donde se habla esta lengua. De esta manera los estudiantes logran manejar mucho mejor la segunda lengua si llegan a entender y aprender sobre esa cultura. Para el primer estándar de esta área, el estudiante debe mostrar entendimiento en la relación entre las prácticas y las culturas estudiadas; y en el segundo debe entender los productos y las perspectivas de las culturas. Frente a este estándar, se evidencia la cultura latinoamericana en el acento que manejará el personaje del OVA y en algunos elementos que se encontrarán en la plataforma (animales, banderas, decoración); sin embargo, cabe aclarar que no se perderá la identidad cultural norteamericana, ya que algunos escenarios serán propios de este país.

Al estudiar una segunda lengua, se realizan conexiones con otras disciplinas y se adquiere información que probablemente en el inglés no se adquiere. Se requiere pues, en el primer estándar, que el estudiante refuerce conceptos básicos que ya conoce de diversas disciplinas como matemáticas y ciencias y las identifique en el segundo idioma. Dichas conexiones, en el caso que nos ocupa, se dan con las matemáticas; ya que de manera transversal se trabajan: juicios lógicos, propiedades y cualidades del objeto y

clasificación Seguidamente, para el segundo estándar, el estudiante debe adquirir información y reconocer distintos puntos de vista que existen solo según ese lenguaje y su cultura.

En cuarto lugar se encuentran las comparaciones. Esta área permite que los estudiantes puedan entender y ver el mundo de distintas maneras y saber que no es sólo uno. Para empezar el alumno debe comparar la diferencia entre su lengua y la lengua estudiada y seguidamente debe comparar su cultura con la cultura de la lengua en formación. Dentro de este OVA, se integraran las dos culturas para que el niño pueda diferenciar características propias de cada una de estas.

Finalmente en el área de comunidad los estudiantes logran participar en distintas sociedades, tanto en casa como alrededor del mundo utilizando el lenguaje en la escuela y fuera de ésta; ya no solo para fines educativos ni por obligación, si no por su propio placer y enriquecimiento personal. Lo anterior, se evidenciará cuando los estudiantes respondan en esta segunda lengua a sus compañeros de aula y participen en conversaciones cotidianas.

Con base en esto, se puede decir que los docentes deberían buscar integrar estos estándares en su currículo escolar para lograr un buen aprendizaje del español. Sin importar el tipo de recursos que se utilicen, ya sean digitales o físicos, es importante tener en cuenta que se deben seguir estos estándares, los cuales deben ser adaptados según la población con la que se esté trabajando. La importancia aquí, es que el estudiante aprenda y llegue a la meta requerida y que no solo aprendan el idioma por obligación, si no por gusto; entendiendo que lo pueden usar en un futuro ya sea para fines académicos o personales.

Marco Metodológico

Propuesta metodológica

La presente investigación responde al enfoque mixto, lo que quiere decir que combina el método cuantitativo con el método cualitativo, llevando a cabo recolección de datos numéricos y no numéricos para interpretar o describir de manera enriquecedora, una situación, evento o persona. Según Sampieri, R., Fernández, C. & Baptista, P. (2010) para entender este enfoque se necesita conocer algunas nociones importantes dentro del mismo, la más importante es la utilización de varios métodos en un mismo estudio para incrementar la validez del análisis. La recolección, análisis e integración de datos cuantitativos y cualitativos, permite, según este autor, tener una perspectiva más amplia y profunda, datos más ricos y variados, mayor solidez y rigor y una mejor exploración y explotación de los datos.

El diseño que se utilizará es de triangulación concurrente que según este mismo autor hace referencia a la integración de ambos métodos (cuantitativo y cualitativo) sin ningún orden secuencial; de manera simultánea, se recolectan y analizan datos cuantitativos y cualitativos sobre el problema de investigación.

El alcance es de tipo descriptivo-explicativo, que según este mismo autor, hace referencia a la especificación de las características de un grupo sometido a un análisis, con el fin de dar respuestas a un fenómeno o evento.

Población

Ahora bien, la población que se tomó para la presente investigación fue una docente de la institución “Sweeney Elementary School”, localizada en el Estado de Nuevo México. Esta docente, de nacionalidad colombiana, tiene aproximadamente 40 años de edad, reside en los Estados Unidos desde hace más de 10 años y es graduada de la carrera de Pedagogía Infantil de la Universidad Javeriana en Colombia. Actualmente adelanta una maestría en educación bilingüe al tiempo que trabaja como docente de niños de segundo grado, en esta institución.

Por otra parte se tomó la población de docentes usuarios de la plataforma Teacher Pay Teachers, encargados de la enseñanza del español como segunda lengua a estudiantes en Estados Unidos.

En cuanto a la población participante de la prueba piloto, se contó con un niño y cuatro niñas de segundo grado de la institución “Sweeney Elementary School”; todos con 7 años de edad, residentes en los Estados Unidos y quienes se encuentran aprendiendo español como segunda lengua. Es importante aclarar que aunque el español no es su primera lengua el nivel de dominio que poseen estos niños en el idioma es avanzado debido al modelo bilíngüe dual (español/ inglés) que se aplica en la institución.

Dicho modelo consiste en impartir 50% de tiempo instrucciones en inglés y el 50% restante en español, trabajando las dos lenguas en igual proporción. Para dichos fines, dentro del aula de clase se cuenta con dos docentes, uno de ellos se dirige a los niños en inglés y el otro en español y recibe las respuestas de los niños en ese mismo idioma de esta manera tanto hablantes nativos del inglés como hablantes nativos del español aprenden contenidos académicos en su lengua materna, a la vez que los aprenden en un segundo idioma.

El haber tenido esta población como participante se debió a un tema logístico que impidió aplicar la prueba con niños 100% americanos, de edades y nivel de dominio de la lengua mucho menor vinculados instituciones educativas con metodologías bilingües diferentes. Al comienzo del proyecto se contó con la participación de una institución con dichas características. Sin embargo, esta tuvo que retirarse del proyecto ya que no contaba con la disposición de tiempo que se requería para participar en el mismo.

Plan de Trabajo

A continuación, se expone el cronograma de actividades de la presente investigación, la cual tendrá una duración de 12 meses, en los cuales cada mes se busca alcanzar diferentes objetivos.

Tabla 2. Plan de trabajo.

¿QUÉ?	¿CÓMO?	¿CUÁNDO?
Selección del contexto	Por medio de la invitación de una docente de la institución “Elementary School Sweeney”.	Agosto 2014
Diagnóstico	A través del instrumento de recolección de datos: encuesta.	Septiembre 2014
Identificación de necesidades	Análisis del resultado del diagnóstico	Septiembre 2014
PARE DE REFLEXIÓN		
Para consolidar los resultados de la aplicación del instrumento e identificar objetivos.		
Construcción del Marco Teórico	Revisión de diferentes autores	Septiembre 2014
Revisión de Antecedentes	Trabajo independiente	Octubre 2014
Planteamiento de la pregunta de investigación y los objetivos	Trabajo grupal entre las estudiantes del trabajo de grado	Octubre 2014
PARE DE REFLEXIÓN		
Para realizar ajustes en el Marco Teórico y en la pregunta de investigación y enfocar el trabajo de investigación.		
Creación del Marco Legal	Rastreo en bases de datos	Octubre 2014
Consolidación del Marco Referencial	Revisión de documentos	Octubre 2014
Planeación del OVA (con manual para docentes) y elección del modelo pedagógico	Trabajo grupal	Octubre 2014
PARE DE REFLEXIÓN		
Para articular el trabajo escrito y realizar ajustes.		

Diseño y elaboración del OVA	Con asesoría externa del animador audiovisual	Noviembre -Diciembre 2014
PARE DE REFLEXIÓN		
Poner el material a disposición de los usuarios de la plataforma virtual Teachers Pay Teachers	Cargando el material en la plataforma	Abril 2015
Evaluación de la funcionalidad del material diseñado	Realizando un pilotaje	Abril 2015
Conclusiones de la investigación y recomendaciones	Por medio de análisis de resultados	Mayo 2015
Cierre del trabajo de grado	Informe final	Mayo 2015

Fases de la investigación

Para el desarrollo metodológico del presente trabajo, se desarrollaron etapas o fases que permitieron la organización y sistematización del proceso, como se menciona a continuación:

I. Recolección de información y Diagnóstico

En cuanto a las fases de la presente investigación, la primera consistió en la búsqueda de la población. Seguidamente, se eligieron los instrumentos de recolección de datos para el diagnóstico, se aplicaron y se identificó la necesidad de material digital pedagógico u Objetos Virtuales de Aprendizaje para la enseñanza del español como segunda lengua en el contexto que nos ocupa.

La técnica de recolección de información utilizada, se basa en las técnicas que propone Latorre (2003) con sus respectivos instrumentos, las cuales se utilizan

dependiendo de lo que se busca específicamente. Dichas técnicas, se clasifican según: las basadas en la observación, las basadas en la conversación, aquellas en las cuales se analizan documentos, y en las que se utilizan los medios audiovisuales. Para la presente investigación se utilizó un cuestionario de preguntas abiertas (ver anexo 1), el cual se realizó a 4 docentes: 3 de nacionalidad colombiana y una de nacionalidad venezolana, que trabajan o han trabajado como docentes en los Estados Unidos y una lista de chequeo para identificar el punto de partida con relación al nivel de adquisición del idioma de los niños participantes en la prueba piloto.

La aplicación de estos instrumentos de recolección de la información fueron los siguientes:

Las docentes manifestaron que el uso de las TICs en el aula debe ser cuidadosa y no se les debe delegar la total responsabilidad de los procesos de enseñanza y aprendizaje. Se trae a mención algunas citas textuales “... *para la primera infancia creo que los ambientes virtuales limitarían la interacción social entre los niños y niñas...*”, “*creo que a pesar de que contribuye al aprendizaje, no es bueno apoyar el 100% de la enseñanza en el aprendizaje virtual, ya que no se desarrollan otras habilidades que con material concreto y experiencias reales si se logra*”. Sin embargo, también exteriorizaron que el uso de éstas mejora los procesos de enseñanza y aprendizaje debido a que; “*se enfoca en cada estudiante y sus necesidades individuales, yendo a un ritmo específico de acuerdo a su propio ritmo*” y “*.. el buen uso de las mismas se puede convertir en un elemento que permite diferenciación en el aula para la variedad de estudiantes que tenemos*” así como “*nos permite estar más cerca de la generación digital que tenemos en nuestros salones de clase*”.

A la pregunta de qué ambientes de aprendizaje conocen, las docentes nombraron las siguientes plataformas: Bookflix, Reading A-Z, Capstone library, Imagine Learning, EnVision, Discovery Education Classroom y Smartboard Technologies. y consideran que en éstas y en general, existe mayor necesidad de OVAs para el área de idiomas y menor necesidad para el área de ciencias, seguido de sociales y matemáticas. Así mismo, los

contenidos que todas ellas manifestaron descargar de estas plataformas, son cuentos, canciones y worksheets y el 90% también acude a éstas para encontrar material didáctico para imprimir.

Frente a los criterios de selección que son importantes para ellas a la hora de adquirir un OVA, el 100% de las encuestadas manifestó que la calidad reviste total importancia, seguida de la funcionalidad y la pertinencia con los temas a enseñar. La accesibilidad, innovación y costos son los que consideran menos relevantes. Por esto mismo, a la hora de preguntarles el precio razonable para un OVA de calidad, el precio mínimo que pagarían por él sería 5 dólares, pero incluso llegaron a considerar los 25 dólares como precio razonable, pues según lo dijeron, el costo es algo de segundo plano si el material es eficaz para abordar contenidos esenciales.

Finalmente, se les preguntó a las docentes qué les gustaría encontrar en un paquete de OVA, y el 90% coincidió en contenidos para descargar, mientras que el 10% restante considera importante encontrar actividades para romper el hielo y de motivación. El 100% de ellos consideró poco relevante la posibilidad de evaluar el OVA y los contenidos digitales.

A partir de las respuestas dadas por las docentes, se identificaron los criterios más relevantes para el diseño y elaboración de este OVA. Se consideró que los recursos digitales son una buena herramienta para facilitar el proceso de enseñanza-aprendizaje, sin embargo, éstos no pueden reemplazar al profesor dentro del aula. Es por esta razón, que el OVA diseñado requiere del acompañamiento del docente como intermediario entre este y los estudiantes, con el fin de que se alcancen los logros fijados por este mismo. Adicionalmente, frente al criterio de calidad, este OVA ofrece elementos originales, diseñados por un grupo interdisciplinario docentes y animador gráfico, que desde cada profesión, aportan y enriquecen este material digital.

En cuanto al diagnóstico realizado con los niños, se utilizaron listas de chequeo (Anexo 15) (las cuales fueron aplicadas por la profesora en la escuela “Sweeney

Elementary School”) con el fin de identificar las habilidades que poseen los niños en el idioma y aquellas que se deben potenciar, fueron diseñadas a partir de los estándares de las 5 C y los resultados de su aplicación se muestran a continuación

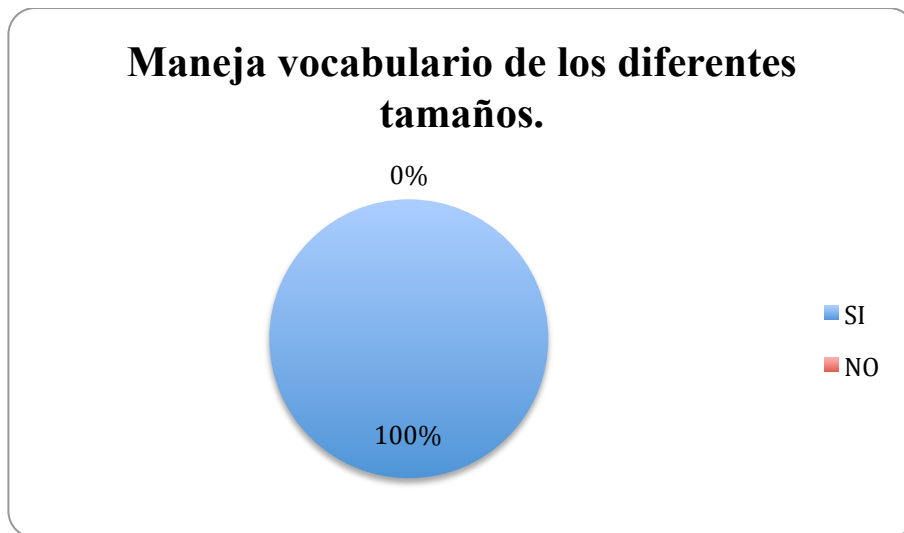


Figura 1. Manejo de vocabulario de tamaños.

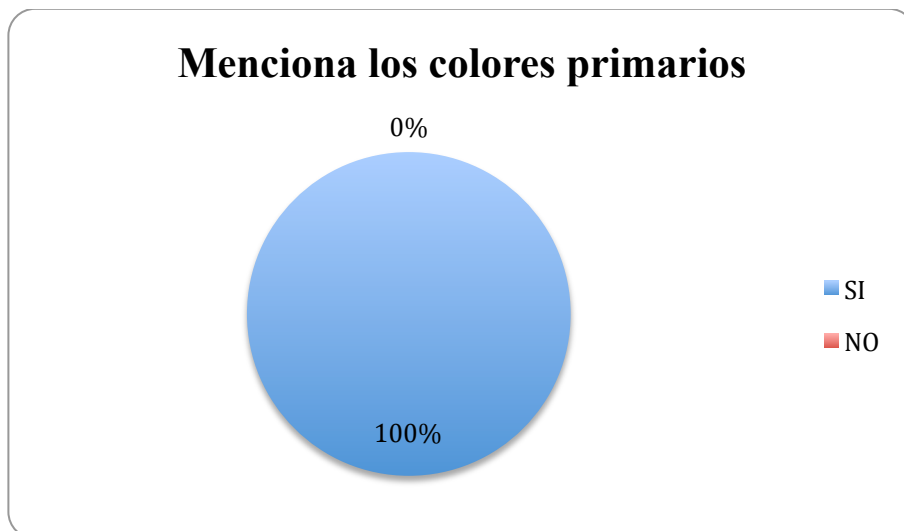


Figura 2. Mención de los colores primarios.



Figura 3. Seguridad y fluidez para pronunciar.

El 100% de los niños participantes evocan verbalmente los nombres de los colores primarios en español como lo muestra la figura 2, sin embargo presentan dificultades para evocar los tamaños de los objetos (figura 1). La docente manifiesta que manejan este vocabulario con su lenguaje corporal al responder a través de TPR y por eso necesitan reforzarlo en el lenguaje verbal. Esto se encuentra relacionado a que el 100% de los niños presenta dudas a la hora de pronunciar las palabras con fluidez y seguridad (figura 3). Este OVA permitirá reforzar las habilidades ya adquiridas por los niños y profundizar en aquellas que necesitan potenciarse. Al interactuar con el personaje los niños podrán adquirir más confianza para hablar haciendo menos recurrente en uso del lenguaje corporal.

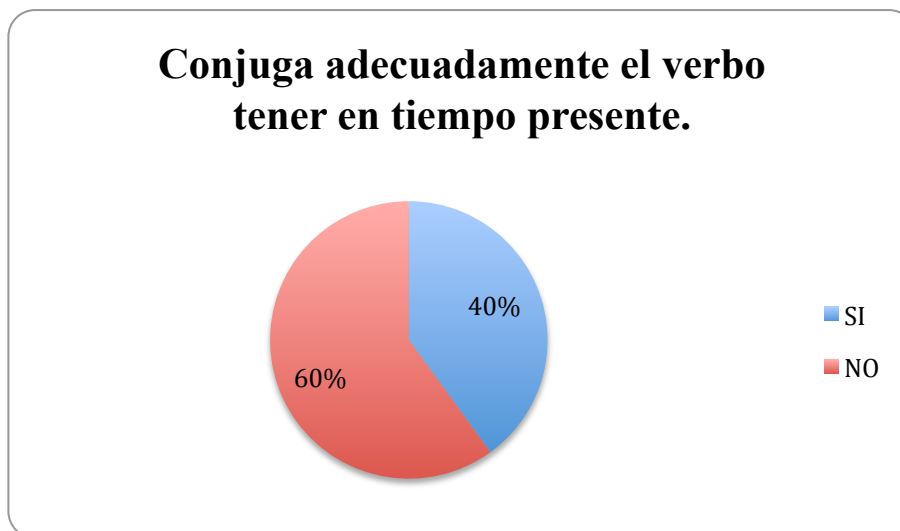


Figura 4. Conjunción del verbo tener en tiempo presente.

La figura 4 nos muestra que el 60% de los niños no logran conjugar adecuadamente el verbo tener en presente. Por esto es necesario que la docente realice actividades que permitan reforzar la conjugación de dicho verbo. Este OVA permitirá que los niños pongan en práctica sus conocimientos del lenguaje verbal y desarrollen un menor manejo de los tiempos verbales que utilizan al hablar.

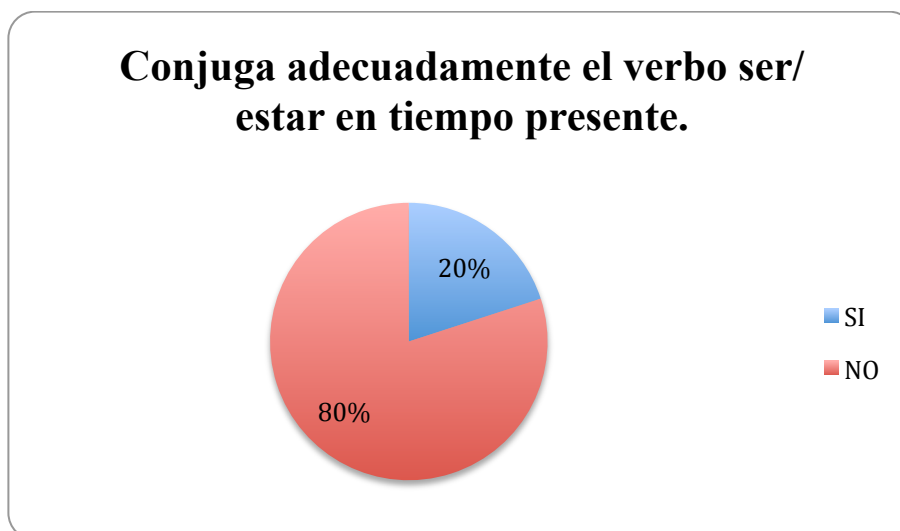


Figura 5. Conjunción del ver ser/estar en tiempo presente.

En la figura 5 se puede observar que de los cinco niños evaluados, solamente uno de ellos logra conjugar adecuadamente el verbo ser/estar en tiempo presente. Con respecto a este resultado se puede decir que los estudiantes no han desarrollado completamente las habilidades base para el aprendizaje de un segundo idioma; esto teniendo en cuenta que el verbo ser /estar hace parte de fundamental para el aprendizaje del español como segunda lengua, lo que requiere que los niños tengan un apropiado manejo del mismo. Con este OVA, se busca que los niños a través de la interacción logren afianzar esta habilidad al responder preguntas hechas por el personaje y/o la docente.

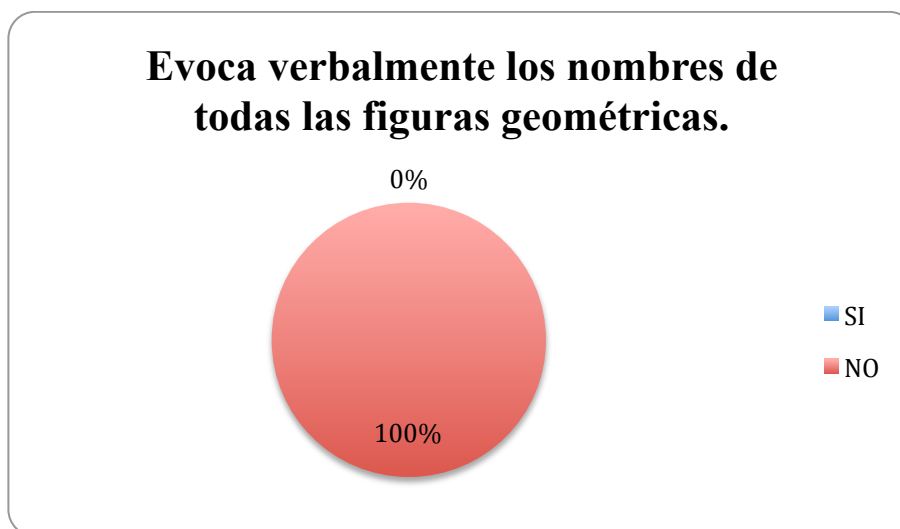


Figura 6. mención de las figuras geométricas.

Podemos observar en esta figura que ningún estudiante pudo evocar verbalmente los nombres de todas las figuras geométricas sin embargo, los niños recurren al TPR para dar muestra del concepto. Esto permite identificar que los niños desconocen el vocabulario de figuras geométricas básicas (triángulo, cuadrado y rectángulo) en este idioma. “María en el parque de la diversión” permite que los niños avancen en su proceso de aprendizaje del español, adquieran mayor vocabulario y profundicen los conceptos.

Emplea adecuadamente los artículos "el" y "la" para hacer oraciones cortas.

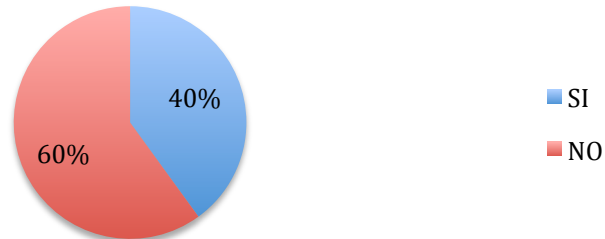


Figura 7. Empleo de los artículos "el y "la".

Los niños participantes presentan dificultades para usar adecuadamente los artículos “la” y “el”, esto debido a que tienen poca apropiación de los artículos femeninos y masculinos, lo que hace que se confundan al utilizarlos. “María en el parque de la diversión” permitirá a los niños afianzar sus conocimientos de los artículos e interiorizar de manera significativa cuando es apropiado utilizar cada uno de ellos. Este personaje los invitará a practicar de manera divertida y dinámica mientras los niños ayudan al mono del circo a pasar la cuerda floja.

Nombra verbalmente al menos seis de los animales que aparecen en el video.

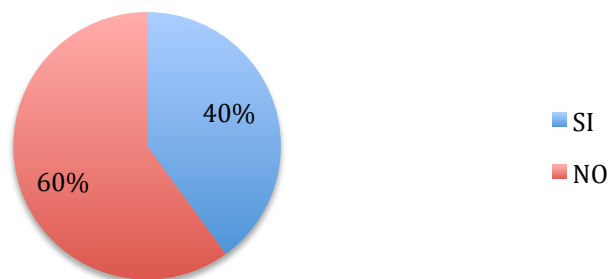


Figura 8. mención de animales.

Respecto a esta gráfica, se evidencia que el 40% de los niños tiene un conocimiento de los animales que aparecen en el video de “María en el parque de la diversión”. Sin embargo, sigue siendo mayor la cantidad de niños que no logran nombrar verbalmente al menos seis de los animales que aparecen en este video.

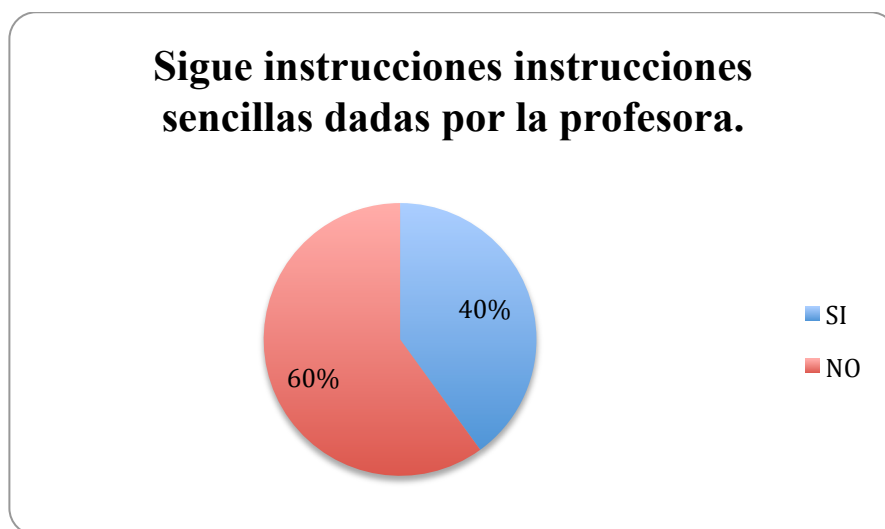


Figura 9. Seguimiento de instrucciones sencillas.

Así mismo, la lista de chequeo arrojó como resultado que el 40% de los niños sigue las instrucciones sencillas de manera rápida y resuelta, dando muestra de tener un adecuada comprensión de las mismas. Mientras tanto el 60% de los encuestados, sigue las instrucciones pausadamente lo que puede tener como causa que el niño aun no se encuentre familiarizado con este idioma. El OVA permitirá que el niño interactúe no solamente con la docente sino con el personaje del mismo, recibiendo instrucciones de diferentes fuentes, escuchando variedad de voces y acentos que le permitirán afianzar las habilidades de escucha que ya posee en su lengua materna y transferirlas al idioma español.

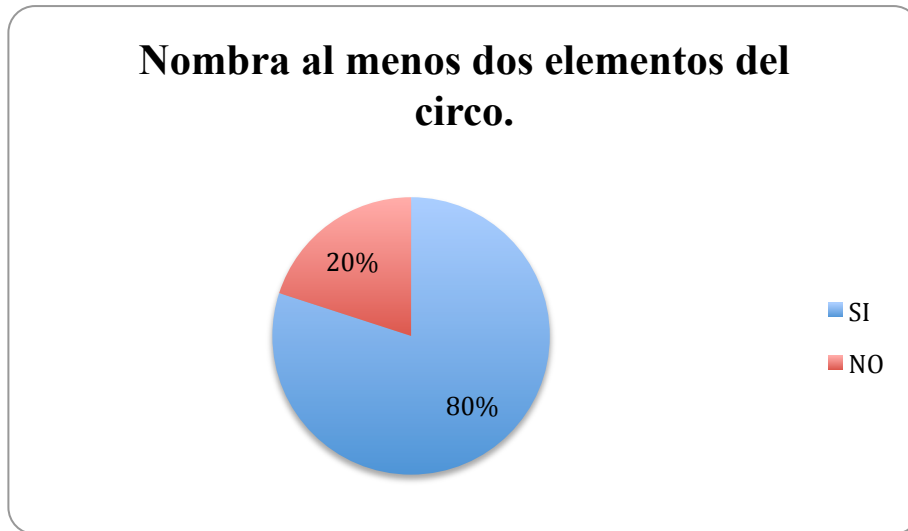


Figura 10. Mención de elementos del circo.

Haciendo referencia a la gráfica anterior, se puede decir que los estudiantes tienen un alto conocimiento de elementos del circo tales como; mono, payaso y cuerda, ya que la mayoría nombra al menos dos elementos del mismo. Sin embargo, los conceptos que pueden aprender a través del OVA les permitirá enriquecer mucho más su vocabulario.

Pregunta de investigación:

Tras realizar el diagnóstico e identificar la necesidad, surgió la pregunta de investigación: ¿Es un Objeto Virtual de Aprendizaje una herramienta pedagógica de apoyo para docentes que enseñan español como segunda lengua, en niños y niñas entre los 6 y 7 años, escolarizados y residentes en los Estados Unidos?

II. Fase de Diseño y elaboración del material

OVA

El Objeto Virtual de Aprendizaje que se diseñó para este trabajo cumple con: elementos pedagógicos para el aprendizaje del español como segunda lengua, la

interacción de los dos actores educativos (docente y alumno) con las TICs, teniendo ambos un rol activo, donde el docente es el encargado de dirigir la interacción de los niños con el OVA. Igualmente cuenta con una implementación de metodología de enseñanza que involucra el movimiento del cuerpo como herramienta de aprendizaje y un modelo pedagógico que permite el aprendizaje significativo, por descubrimiento y por imitación.

Su elaboración contó con el trabajo articulado de un animador gráfico y dos pedagogas infantiles. Las ideas, ilustraciones, voces y animaciones son originales y exclusivas de este OVA. En el anexo 13 se muestra el paso a paso de dicho trabajo.

Manual o Guía

Complementando el OVA, se diseñó un manual¹ que sirve como guía al docente para hacer uso apropiado de este recurso. Dicho manual contiene instrucciones, propuestas de actividades concretas, recomendaciones y recursos descargables. Fue diseñado por las pedagogas infantiles autoras de este trabajo y también contiene imágenes del OVA. Se puede descargar en formato PDF e imprimirlo si se desea. Igualmente, se puede encontrar una evaluación, para que el docente la aplique y pueda registrar los logros alcanzados por los estudiantes al hacer uso del OVA. (Ver anexo CD).

III. Fase de Pilotaje del material

Para esta prueba piloto se contactó a una docente del área de lenguas de la institución Sweeney Elementary School, encargada de los niños que cursan segundo grado. Una vez contactada, se formalizó el proyecto a través de una carta emitida por la asesora académica de este trabajo de grado, en representación de la Universidad de La Sabana. Igualmente, se envió el formato de consentimiento informado para que la

¹ Para su consulta se encuentra en la Biblioteca del programa de Pedagogía Infantil de la Universidad de La Sabana.

docente se lo entregara a los padres de los 5 niños participantes en el proyecto. (Ver anexo 14).

Una vez que los consentimientos fueron diligenciados por los padres y se aplicaron los diagnósticos antes mencionados, se dio inicio al pilotaje, que tuvo una duración de dos semanas, con 40 minutos para llevar a cabo cada una de las actividades propuestas para cada unidad. Durante ese tiempo la docente utilizó el OVA como herramienta de apoyo en sus clases y registró dichas clases en video. Esto es lo que se muestra en dichos videos:

Los niños se encontraban ubicados en sus mesas, formando un círculo. En el video no se evidencia la introducción que hizo la docente sobre el OVA, ni el factor motivacional que utilizó. Simplemente comienza con la primera parte que corresponde a la presentación de María con los niños, donde se presenta y dice su nombre. La docente hace una pausa en el video después de que el personaje les pregunta a los niños quiénes son, y parafrasea lo que dice el personaje con oraciones como “ella nos está preguntando nosotros quienes somos, ¿verdad? ” y nuevamente repite la pregunta señalando a cada niño. “ ¿Tú quién eres? ” a lo que cada uno de ellos responde con su nombre y edad haciendo uso del verbo ser/estar y tener. Se evidencia la espontaneidad de los niños al responder ya que no todos utilizan la misma oración. Algunos dicen “mi nombre es..”, otros dicen “yo soy..” o “ me llamo..” . Una de las niñas, utiliza el verbo “ser” para dar su edad, la docente no le dice a la niña que este no es el verbo adecuado sino que deja que los otros niños se presenten y le pide a la niña que lo intente nuevamente tras escuchar a sus compañeros. La niña utiliza el verbo apropiado la segunda vez que lo intenta.

Finalizada la presentación la docente regresa al menú principal y pregunta a los niños a qué unidad quieren ir. Se asume que los niños leen ya que la docente no nombra las opciones sino que les da un tiempo de silencio para leer y responder. Los niños siguen el orden secuencial en el que se encuentran las unidades.

La primera unidad que trabajan es la “rueda de Chicago”, la docente nuevamente detiene el video y parafrasea a María, a continuación, realiza algunas preguntas de comprensión tales como “ ¿De qué es la fila? ¿Qué pasa con ese oso?. los niños tienden a responder la mayoría de las preguntas en coro. Toda vez que la docente evidencia que los niños han comprendido la dinámica, deja correr el video y se da inicio a la actividad. Cada vez que los niños dan una respuesta, los invita a explicar porqué creen que esa es la respuesta. Los niños utilizan los verbos para dar sus respuestas justificadas “porque el oso es grande como ese carro” o “la rana porque el carro es pequeño como ella”. Llegando al final de la actividad el video se corta y nuevamente aparece la docente preguntándoles a los niños a qué atracción del parque quieren ir. Los niños en coro responden “la tienda de los peces locos”.

En esta atracción la docente se limitó a dejar que los niños interactuaran con el OVA, no involucró su ambiente real de aprendizaje al parar el video y pedirles que encontraran cosas de cada color en el salón de clases, ni tuvo en cuenta las recomendaciones que se le daban para esta unidad en el manual del docente. Los niños decían en coro los colores de los peces y así fue como finalizó la actividad. Al finalizar la docente paró el video para mostrarles a los niños los peces que habían atrapado. En esta unidad los niños se dispersan un poco y se muestran aburridos con la repetición de colores.

Para la tercera Unidad, el circo, la docente tuvo mayor asertividad con el tema motivacional. Invitó a los niños a ver el show y expresó con efusividad cuánto le gustaba a ella el circo. Incluso uno de los niños también se mostró emocionado y dijo que quería ver el payaso. A los 5 niños les causó risa el mono que tiene que pasar la cuerda floja; la parte gráfica junto con la música y el factor competitivo jugaron un papel muy importante en esta atracción que permitió llamar tanto la atención y el interés de los niños. Con la ayuda de la docente, quien mantuvo el constante interés de los niños al detener el video e invitarlos a “adivinar” la figura que seguiría, los niños lograron ayudar al mono a pasar la cuerda floja y se sintieron partícipes de la hazaña del mono ya que celebraron con alegría cuando este llegó al otro lado de la cuerda.

Para la última atracción, la docente hizo uso adecuado de los anexos del manual que se necesitaban para llevar a cabo esta actividad. Por ser una actividad integradora, se pudo ver que fue en la que los niños utilizaron más su lenguaje oral, motivados por la docente. También se pudieron evidenciar en los niños avances en las habilidades de hablar y escuchar en un segundo idioma, esto en comparación con las primeras tres unidades. Al hacer las instrucciones para su caballo, los niños hicieron buen uso de los verbos y aquellos niños que se equivocaban utilizándolos, se daban cuenta de su error y corregían rápidamente.

Así mismo, se evidenció en esta unidad que los niños estaban interesados por el tema, ya que realizaron trabajos que denotan estética y creatividad. En el video los niños muestran sus caballos a la docente, lo que da entender que se omitió la interacción entre los niños y el personaje de OVA, quien también les muestra como quedó su caballo.

IV. Fase de análisis

El análisis de dichos videos se realizó a partir de 5 categorías preliminares que también surgen de los estándares para el aprendizaje de una segunda lengua, también llamados 5 C, que se han expuesto previamente en el marco referencial del presente trabajo.

Comunicación

Entendida como el intercambio de ideas, información y opiniones a través de cualquier medio bien sea escrito, verbal o corporal, se pudo evidenciar a lo largo del pilotaje del material en diferentes momentos. En cuanto a la comunicación de tipo verbal, los niños acudieron a ella cuando el personaje del OVA, María, les preguntó “Ustedes quiénes son? a lo que ellos respondieron “*Hola! mi nombre es ..., Yo soy 8 años*”, “*Hola! Me llamo ... y tengo 8 años*” “*Hola! yo soyy yo tengo 8 años*” . La intervención de la docente para invitar a la niña que no utilizó el verbo adecuado al decir

su edad a que tratara nuevamente, da muestras del enriquecimiento que tiene que sea la docente quien medie la interacción de los niños con el OVA, pues de esta manera los niños reciben una retroalimentación inmediata para mejorar su habilidades en el idioma.

Así mismo, el OVA permitió que la docente promoviera la comunicación argumentativa haciendo que los niños no solamente dieran una respuesta como “ El carro debe ser grande” sino que fueran capaces de responder al “por qué” - “Porque el oso es grande y grande el carro tiene que ser”- “ La rana porque el carro es pequeño como ella” “La rana porque esta bien pequeño y el carro esta bien pequeño también”. Adicionalmente, se puede decir que este OVA aportó a que desarrollaran habilidades de escucha activa de otros puntos de vista, lo que permitió enriquecer sus propias respuestas; un ejemplo de esto es cuando la docente les preguntó “ ¿Qué animal es pequeño como ese carro?”, una de las niñas respondió “la rana”. Uno de los otros niños levantó la mano y dijo “ La rana, pero también la araña”.

Adicionalmente, en el área comunicativa los niños se mostraron motivados a participar en la actividad realizada por la docente donde los invitó a hacer las instrucciones para su caballo en el carrusel. A la hora de explicar este frente a la clase mejoraron el uso de los verbos, el vocabulario de colores, de formas y los tamaños. Haciendo menos recurrente el uso de su lengua materna para referirse a alguno de los conceptos “mi caballo tiene café y tiene corazones y está lleno de corazones” “ Mi caballo es lleno de formas, las formas son círculos y cuadrados y esta lleno de colores” “ mi caballo es.... tiene colores arcoíris, en el color verde tiene un cuadrado y en el amarillo tiene un círculo en el ojo” mi caballo tiene muchas formas; cuadrados, círculos, triángulos y son pequeños y medianos unos”:

Cultura

La gran mayoría de los niños reciben la influencia latina de diferentes culturas latinoamericanas, es por esta razón que el acento que tienen al hablar español es de cada región. Sin embargo, la voz de María tiene acento caribeño Colombiano y el payaso del

circo, tiene acento extranjero. A pesar de la diversidad de acentos, los niños muestran comprender las instrucciones y los diálogos que se dan, responden de manera natural sin intentar imitar el acento de la persona que les habla. Así mismo es importante resaltar el rol que tiene la docente en la promoción de la identidad cultural de los niños; a manera de ejemplo, cuando en la unidad del circo el mono llega al final de la cuerda floja, uno de los niños dice “ ya llegó a su bolsa de bananas”. Si la docente no interviniera, los niños podrían creer que se dice bananos, como lo dice el personaje María, dando a entender que el término “bananas” es incorrecto; sin embargo, esto no corresponde a un error lingüístico, sino que se trata de palabras diferentes con el mismo significado, que difieren según el país donde se hable el español.

Conexión

Al aprender una segunda lengua, los estudiantes realizan conexiones entre su lengua materna y el idioma que están aprendiendo, esto quiere decir que transfieren conceptos ya conocidos al idioma que están aprendiendo. En este caso se pudo observar que los estudiantes al ver los animales ñandú y llama quedan callados al no poder responder cuando el personaje María les pregunta “¿ qué animal es grande como el carro?”, pero que sí los conocen ya que pueden decir de qué tamaños son y uno de los estudiantes dice “llama” en inglés. Es por medio de este OVA, que los estudiantes adquieren nuevos conocimientos que son típicos de la segunda lengua que están aprendiendo y lo relacionan con su lengua materna.

Igualmente, se evidencia la interdisciplinariedad al poner las matemáticas como excusa para la enseñanza del español, de esta manera, los niños respondían a los conceptos matemáticos haciendo uso del inglés, conectando ese conocimiento ya adquirido en su lengua de origen y reforzándolos a través de la segunda lengua. Así mismo, se trabajaron los animales que hacen parte de los aprendizajes que los niños adquieren en las asignatura de ciencias; los niños pudieron identificar animales de Latino América que no habían visto y de los que no habían escuchado antes. Al final se pudo ver en la actividad de la unidad 4 que ya los estudiantes podían hacer uso de estos conceptos en español.

Comparación

Teniendo en cuenta que este estándar invita a los estudiantes a comparar su lengua materna con la que están aprendiendo, se puede evidenciar que este objetivo se logró cuando los estudiantes relacionaban la palabra triángulo en su idioma principal diciendo “traiangulo”. Igualmente, al describir los dibujos que habían realizado al finalizar la unidad IV una de las estudiantes evocó la palabra “pink” al decir “este cabello es pink”, siendo esta el color rosado en español, a lo que la docente inmediatamente refuerza este concepto en el segundo idioma. Esto evidencia como este OVA permite que los estudiantes no solo refuercen el conocimiento que ya tienen, si no que también ayuda con conceptos nuevos o que son poco utilizados por los estudiantes. Una vez más, se demuestra que el acompañamiento que la docente le da a los estudiantes es de suma importancia para lograr una retroalimentación adecuada.

Comunidad

Por último, encontramos que en la categoría de comunidad, entendiéndolo como la participación en el segundo idioma de los estudiantes para fines no sólo académicos, encontramos que los niños logran interactuar entre sí en este segundo idioma por ejemplo cuando los niños hablan de manera espontánea del mono del circo. Igualmente, al tener influencias que hablan este segundo idioma, los estudiantes participan en conversaciones diarias en esta lengua. Esto quiere decir que no utilizan el español solamente cuando se encuentran en el aula si no también por fuera de ésta. Este OVA invita a los niños de una manera didáctica y divertida a participar en actividades que son para su aprendizaje del segundo idioma.

Como se mencionó anteriormente el material se montó en la plataforma gratuita “Teacher’s pay teacher” a disposición de otros docentes que enseñarán español como segunda lengua en Estados Unidos. El nombre con el que fue registrado para los motores de búsqueda por áreas es “Spanish verbs and vocabulary”. Su precio se determinó acorde al rango de precios que las docentes encuestadas establecieron como precio

razonable para un OVA de calidad y es de 15 dólares. Sin embargo, a la fecha de entrega de este trabajo no se ha presentado ningún comprador.

V. Fase de Evaluación

Con la prueba piloto que se realizó fue posible identificar aspectos positivos y a mejor del OVA, tanto por parte de las autoras como por parte de la docente quien realizó la aplicación de la prueba. Dichos aspectos se evalúan a continuación:

Este manual de docentes es un beneficio del OVA ya que facilita su uso para el docente, dándole herramientas necesarias para aplicar con los niños en un antes, durante y después de utilizar el material. Igualmente, es necesario revisar previamente el OVA, ya que se deben hacer pausas en algunos momentos para poder darle al estudiante tiempo para pensar y responder las preguntas que el personaje le haga; lo cual se considera positivo para los estudiantes ya que cada uno tendrá un tiempo de espera según lo que necesite y no hay necesidad de presionarlos para que respondan rápidamente.

Otro aspecto que se considera favorable es que el OVA a pesar de ser una herramienta tecnológica, lo cual lo hace interesante para los niños hoy en día, no puede ser utilizado únicamente por los estudiantes. Es decir, el docente es requerido para su efectivo uso, delegando al recurso una función de apoyo para el docente más no reemplazándolo en absoluto. En cierta medida, continua siendo un reto y una responsabilidad para el docente mantener motivados a los niños en las actividades que se proponen en el OVA y constantemente interesarlos por saber qué otras aventuras podrán encontrar allí.

Es también provechoso el hecho de que el OVA pueda usarse por unidades y trabajar la que el docente crea necesaria o la que los niños prefieran ese día; no hay necesidad de pasar por todas las unidades si no se quiere. Esto permite que los niños no

se desanimen de escuchar varias veces unas actividades para poder llegar a la que realmente quieren trabajar y no pierdan un poco de tiempo en la espera.

Por otra parte, en cuanto a los aspectos a mejorar, se recomienda por parte de las autoras, que se haga mayor énfasis en la necesidad de que el docente lea el manual antes de presentarle a los niños el OVA y no durante o después, ya que de esta manera podrá enterarse de los objetivos que se quieren alcanzar, el modelo pedagógico en el que se encuentra basado éste y la metodología a utilizar y podrá dar un uso apropiado al recurso.

Igualmente, se tiene en cuenta que en algunas entonaciones que hace María, no son lo suficientemente “alegre” como para mostrar la emoción por lo que está diciendo. Se debió contar con una persona de menor edad, que pudiera hacer la voz de María acorde a la edad que dice tener (8 años). Esto habría ayudado a generar mayor empatía con los niños y a que fuera más expresiva y espontánea.

Por otro lado, las autoras consideran poco ventajoso que los estudiantes con quienes se trabajó el pilotaje además de tener una edad avanzada para las actividades del OVA, ya tenían un bagaje amplio en este idioma por lo que el OVA permitió reforzar las habilidades que ya poseían y no se considera que aportara al desarrollo de las mismas. Para tener un mayor provecho del recurso, se recomienda trabajarlo con niños con menor nivel en el uso de la lengua.

En cuanto a la evaluación escrita recibida por la docente encargada de aplicar la prueba; consistió en una lista de chequeo diseñada por las autoras en la que destacaban 5 criterios fundamentales de este recurso (anexo 16): manejo, comunicación, contenido, manual del docente y diseño. Los aspectos que la docente considera favorables del OVA en cuanto a su manejo es que no presentó inconvenientes en la descarga. Ella dice que no necesitó ningún reproductor o programa para abrirlo y confiesa que estaba un poco preocupada de que debido a tantas restricciones de acceso que tienen los computadores de la institución, por tratarse de un contexto escolar, no pudiera mostrarlo a los niños sin

embargo esto no fue un inconveniente en absoluto. Así mismo, esta docente quien se considera poco hábil con las tecnologías, dice que fue muy fácil utilizarlo.

En cuanto a las expectativas que tenía, fueron cumplidas, ya que manifiesta que el componente pedagógico es evidente en el recurso y que eso es lo que a ella le gustaría ver en todos los recursos que se descargan de internet. Así mismo dice que este OVA fue llamativo para los niños y que siempre estuvieron motivados con las actividades. Dice que si favorece la comunicación e interacción entre los niños, el recurso y la docente, Sin embargo considera que sigue siendo un reto cambiar los hábitos que se tienen con el uso de este tipo de herramientas, ya que en su gran mayoría se deja al niño interactuar solo con el recurso y la docente se limita a evaluar la interacción siendo un agente pasivo en la misma.

En cuanto al tema de contenido, lo considera suficiente ya que dice que se ven los avances en los niños y que no es necesario saturarlos de información para que aprendan una lengua. Con un tema como este, sencillo y completo se pueden trabajar muchos contenidos transversales. La actividad integradora también fue algo que a esta docente le llamó la atención, ya que dice que esto permite que los niños articulen y le den significado a los aprendizajes e identifiquen como esos aprendizajes les sirven para llegar a otros.

En lo referido a las actividades recomendadas para los docentes en el manual, la docente dice que se ven completas e interesantes, sin embargo no tuvo el tiempo suficiente para llevarlas a cabo. Dice que le interesaría hacerlo más adelante. El acompañamiento docente lo vio como algo vital para que los niños puedan interactuar con este recurso, dice que todavía hay muchas cosas que los niños no comprenden y que de no haber estado ahí para dar las instrucciones claras, los niños tal vez no habrían podido interactuar con el material o se les hubieran presentado muchos obstáculos con el idioma que les habrían hecho perder el interés por el OVA.

Según manifiesta la docente, la motivación fue tan alta en los niños que después de esas dos semanas de trabajar con el material todavía quieren hacer aventuras con María. Los niños tuvieron dificultades para identificar algunos animales. Sin embargo la docente considera que esto simplemente se debe a las diferencias culturales. Como recomendación la docente sugiere que el rango de edad de los estudiantes sea más amplio para que se pueda utilizar en otros niveles.

Conclusiones

Del análisis realizado en el presente trabajo y con relación a la pregunta de investigación se establece que los objetos virtuales de aprendizaje sí son una herramienta eficaz para apoyar el proceso de enseñanza del español como segunda lengua, ya que motivan el aprendizaje en los niños haciendo de éste mucho más significativo para ellos. Esto, siempre y cuando se utilicen como apoyo al docente y no lo desplacen en su rol principal de agente educativo. La interacción debe ser mediada continuamente por él, ya que está encargado de brindar a sus estudiantes la retroalimentación pertinente frente a su proceso de desarrollo y de evaluar el proceso de cada niño de manera personalizada, reconociendo las singularidades de cada uno de ellos.

Se concluye, que este planteamiento se justifica en los resultados obtenidos en la prueba piloto que se muestran en el anexo 16, donde se evidencian los logros obtenidos por los niños tras utilizar el OVA. Los estudiantes pudieron todos evocar de manera correcta (aunque les costó un poco al comienzo) el verbo ser/estar tener en tiempo presente. Igualmente los estudiantes lograron evocar todas las figuras geométricas (triángulo, cuadrado, rectángulo). Consiguieron emplear de manera adecuada la mayoría de las veces los artículos “él” y “la” para hacer oraciones cortas. Todos nombraron animales que aparecen en el OVA, pudieron seguir instrucciones sencillas dadas por la docente y todos nombraron elementos del circo. Es importante recalcar que la intervención de la docente fue fundamental para lograr los objetivos concretos de las actividades allí expuestas y lograr que los niños afianzaran sus habilidades en el español.

Por otra parte, la enseñanza de una segunda lengua es un tema en boga, ya sea aprender inglés, español, francés o cualquier otro idioma. Las razones pueden ser diversas, desde el simple gusto e interés hasta razones culturales que obligan a las personas a manejar una segunda lengua. En este caso particular, donde los niños con los que se realizó el proyecto tenían una gran influencia del español desde su entorno familiar y por ende una gran necesidad de su aprendizaje, el factor motivacional se encontraba presente durante las actividades en las que la docente utilizó este OVA.

Así mismo, es importante recalcar, que hoy en día los estudiantes se interesan y encuentran una alta motivación en las tecnologías. Se puede decir que las tecnologías en el aula sí son una herramienta adecuada para la enseñanza a los estudiantes, sin embargo, es importante saber usarlas. En este caso, el OVA permitió una enseñanza-aprendizaje de manera interactiva. Ahora bien, es de suma importancia no quedarnos solo con la tecnología, si no involucrar actividades tangibles en las que los niños puedan usar sus sentidos.

Recomendaciones

Con respecto a esta investigación, se sugiere contar con más tiempo para la aplicación de la prueba piloto ya que de haber sido posible llevar el pilotaje con mayor cantidad de niños y con mínimo dos instituciones educativas los resultados obtenidos habrían sido más enriquecedores y tendrían mayor fiabilidad para ser generalizados.

Es importante tener en cuenta dentro del instrumento de recolección de información el contexto familiar de la población con la que se trabajó, ya que se desconoce de qué miembro(s) de su familia reciben los niños la influencia hispana o si esta se da simplemente en el colegio.

Se recomienda así mismo, transcribir los videos utilizados para la recolección de información ya que puede suceder que cuando se realiza su análisis desde la audición se omite información que puede aportar al enriquecimiento de la investigación.

Es importante subir el material a la plataforma con más de 2 meses de antelación a la presentación de resultados, ya que por ser vendedores nuevos, las compras no son tan recurrentes.

Se propone la aplicación de la prueba piloto con niños más principiantes en el idioma. Pues en este caso las habilidades a mejorar eran muy pocas y los niños estaban avanzados.

El OVA se habría podido subir en distintas plataformas virtuales, además de “Teachers Pay Teachers” , para contar con mayor volumen de descargas y que se pudiera aplicar éste en otras instituciones educativas de Estados Unidos haciendo más enriquecida la investigación.

Para futuras pruebas piloto de este OVA, se recomienda hacer la aplicación personalmente y no por medio de un tercero ya que depender de otra persona puede atrasar la investigación e igualmente hacer que el pilotaje no se realice con toda la rigurosidad que requiere.

Referencias

- Carballo, B. (2013). *Definiendo el alcance de una investigación: Exploratoria, descriptiva, correlacional o explicativa*. Instituto tecnológico de Sonora. Ciudad de Obregón: México.
- Canales, A. (2010). *Criterios para el análisis, la valoración y la elaboración de materiales didácticos, de español como segunda lengua extranjera para niños y jóvenes*. Universidad de Alcalá: Madrid
- Castro, C & Hernández, C. (s.f.). *Diseño de objetos de aprendizaje virtuales para la enseñanza del inglés a niños con Síndrome de Down*. Universidad Buenaventura. Medellín, Antioquia: Colombia
- Contreras, N. (2008). *La enseñanza-aprendizaje de lenguas extranjeras y las TICs: el caso del Español como Lengua Extranjera (ELE)*. Jaén: España
- Criado, M. (2004). *Percepciones y actitudes en torno a la lengua española en Estados Unidos*. A.C: México
- Danesi, M. (2003). *Second Language Teaching: A view from the right side of the brain*. Editorial Luwer Academic Publishers. Dordrecht, The Netherlands.
- Fernández, T.(s.f.). *Lost in translation: la educación bilingüe en los Estados Unidos*.
- García, M. (2008). *El español, segunda lengua en los Estados Unidos*. 3ra edición. Murcia: Universidad de Murcia. (p. 13-18)
- Latorre, A. (2003). *La investigación-acción: Conocer y cambiar la práctica educativa*. Madrid: Grao.
- Mather, M. & Mederios, M. (2010). *En Estados Unidos la situación de los niños latinos no es buena, según muestran muchos indicadores sociales*. Portal web Population Reference Bureau.
www.prb.org
- Ministerio de Educación Nacional Colombiano MEN. (2006). *Objetos virtuales de aprendizaje e informativos*. Recuperado el 20 de Agosto de 2014, en el portal Web Colombia Aprende
www.colombiaprende.edu.co

- National Center for Education Statistics (2002). Participation in Education. Racial-Ethnic distribution of public school students. Recuperado el 24 de Octubre.
- Plan de acciones para la convergencia europea. (PACE). (sf). Universidad Politécnica de Valencia
- Portal web American Council on the Teaching of Foreign Language. Recuperado el 14 de Octubre 2014.
http://www.actfl.org/sites/default/files/pdfs/public/StandardsforFLExecsumm_rev.pdf
- portal web Cooperativa gestión participativa (2010).
- Portal web Diario Financiero de Chile (2014). *Las nuevas tecnologías educativas que están impactando en el aula*. Recuperado el 3 de Septiembre de 2014-10-04
www.diariofinanciero.com
- Portal web e-Historia. (2014). *Los objetos digitales de aprendizaje (ODA's)*. Recuperado el 24 de Agosto de 2014
www.e-historia.cl
- Portal web Teachers Pay Teachers (2006). Recuperado el 23 de Agosto de 2014
www.teacherspayteachers.com
- Portal web University of Michigan. Recuperado el 20 de Agosto de 2014
www.umich.edu
- Sampieri, R., Fernández, C. & Baptista, P. (2010). Metodología de la investigación. Editorial: Mc Graw Hill.
- Universidad Pedagógica y Tecnológica de Colombia. (s.f.). Tic y ambientes de aprendizaje. Unidad 5: Objetos virtuales de aprendizaje (OVAS) y propiedad intelectual. Bogotá: Colombia.
- Understood Learning and Abilities. Recuperado el 4 de Julio de 2015.
<https://www.understood.org/en/school-learning/your-childs-rights/basics-aboutchilds-rights/how-no-child-left-behind-affects-your-child>
- U.S department of education. Recuperado el 04 de Julio de 2015.
http://www2.ed.gov/nclb/overview/intro/guide/guide_pg15.html#language

Anexos

Anexo 1

La presente encuesta se realiza con fines académicos para una investigación de tesis de pregrado del programa de Licenciatura en Pedagogía Infantil de la Universidad de La Sabana. El objetivo de la investigación es diseñar un Objeto Virtual de Aprendizaje (OVA), para el refuerzo del español como segunda lengua en niños residentes en Estados Unidos. Los datos e información que usted brinde serán manejados con discreción y se manejará el anonimato para su análisis.

Por favor conteste las siguientes preguntas con base a su experiencia como docente en los Estados Unidos.

Nombre. _____ (opcional)

Fecha _____

Áreas del conocimiento a cargo _____

Nivel de enseñanza: Preeschool _____

 Elementary _____

 High School _____

1. ¿Por cuánto tiempo ha estado enseñando o enseñó en los Estados Unidos?

2. ¿Usted conoce qué son Ambientes Virtuales de Aprendizaje (AVA)? ¿Si? ¿No?.
Explique su respuesta.

3. Si su respuesta a la pregunta anterior fue si. ¿Qué Ambientes virtuales de aprendizaje conoce? Nómbralos.

4. Teniendo en cuenta que un AVA, también llamada plataforma virtual de aprendizaje es un espacio virtual que involucra la tecnología educativa, donde los individuos interactúan con los contenidos para apropiarse de nuevos conocimientos; responda la siguiente pregunta: ¿Usted considera que las AVA mejoran los procesos de enseñanza-aprendizaje ? ¿si? ¿no? Explique su respuesta.

5. ¿Con qué frecuencia dentro de sus planeaciones, recurre usted al uso de un AVA?

6. ¿Sabe usted qué es un Objeto Virtual de Aprendizaje (OVA)? ¿Si? ¿no? Explique su respuesta.

7. Teniendo en cuenta la definición del Ministerio de Educación Nacional de Colombia (MEN) para los OVA como “ Un conjunto de recursos digitales que pueden ser utilizados en diversos contextos con un propósito educativo..”. ¿En qué áreas del conocimiento cree usted que un OVA puede brindar más apoyo al docente?. Nombre cinco (5), donde uno (1) representa mayor apoyo y cinco (5) menor apoyo.

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____

8. ¿De las áreas que mencionó en la pregunta anterior, en cuál o cuáles de ellas considera que existe mayor escasez de los OVA? Escríbalas de mayor a menor. Donde uno (1) representa mayor necesidad y cinco (5) menor necesidad. Explique su respuesta.

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____

Explicación:

9. ¿Cuáles son sus criterios de selección para los OVA que descarga de las plataformas?

. Seleccione una (1) o más respuestas.

- A. Costo
- B. Calidad
- C. Funcionalidad
- D. Pertinencia con los temas a enseñar
- E. Accesibilidad
- F. Innovación

Otros _____

10. ¿Cuál es el precio razonable para un OVA de calidad?

- A. de 1 a 3 dólares
- B. De 4 a 6 dólares
- C. De 5 a 8 dólares
- D. De 8 a 10 dólares

Otros _____

11. ¿Qué tipos de OVA usted a descargado de las plataformas?

- A. Cuentos
- B. Worksheets
- C. Canciones
- D. Material didáctico para imprimir

Otros _____

12. De los anteriores describa uno que considere le ha sido completamente útil en el proceso de enseñanza aprendizaje.

13. Si pudiera crear un “paquete” de Objeto Virtual de Aprendizaje que le gustaría encontrar?

1. Warming up
2. Motivación
3. Contenidos digitales
4. Contenido para descargar
5. Evaluación

Otros _____

Gracias!

Anexo 2

Resumen analítico en educación-RAE-

1. Información General	
Tipo de documento	Ambiente Virtual de Aprendizaje
Acceso al documento	A través de Internet
Título del documento	Sharemylesson
Autor (es)	American Federation of Teachers y TES Connect
Publicación	www.sharemylesson.com
Unidad Patrocinante	N.A.
Palabras Claves	Gratis, Docentes, Español, preescolar, recursos.

2. Descripción
<p>Sharemylesson es una plataforma de profesores para profesores donde se puede acceder de manera gratuita. A través de la comunidad de docentes se alimenta la plataforma con más de 291.380 recursos pedagógicos colgados en línea.</p>

4. Contenidos
<p>La plataforma cuenta con material pedagógico para descargar y utilizar en el aula en todos los niveles escolares; desde preescolar hasta grado 12 y alumnos con condición de discapacidad. Para subir un material el usuario debe especificar si se permiten los comentarios de otros usuarios o si prefiere no recibir comentarios. Así mismo, debe especificar si desea compartir un archivo o dar a conocer a otros usuarios una página web y finalmente se le pedirá escribir la edad para la cual va dirigido el material, el área del conocimiento y el tema específico que trabaja dicho material.</p> <p>Para descargar los contenidos, estos se dividen en categorías; matemáticas, ciencias naturales, artes, ciencias sociales, educación física, salud, inglés y lenguas extranjeras.</p>

En este último se encuentran recursos en español, francés e italiano, en cuanto al español, para segundo grado se cuenta con 295 materiales que en relación con los materiales que se tiene para el preescolar equivale a más del 95% . Los recursos que se encuentran en esta plataformas para la enseñanza del español como segunda lengua en preescolar son, en su gran mayoría, presentaciones de Power Point, documentos de Word o links de canciones en youtube. Estos recursos se dirigen únicamente a la enseñanza del español y no hacen alusión de manera transversal a ningún otra área del conocimiento. Para la categoría de eventos como la navidad, se cuenta con un solo recurso en este idioma.

5. Metodología

Virtual

Para tener acceso a este ambiente virtual del aprendizaje se debe registrar sin ningún costo, las descargas y materiales subidos se realizan también de manera gratuita.

6. Conclusiones

La plataforma virtual sharemylesson presenta escasos recursos en español para el nivel de preescolar. Así mismo, los recursos con los que cuenta no denotan originalidad, creatividad e innovación, ya que son predeterminados de power point y Word.

Elaborado por:	Nathali Lozada Cortés
Semestre:	Noveno
Revisado por:	Bertha Franco

Fecha de elaboración del	16	Septiembre	2014
Resumen:			

Anexo 3

Resumen analítico en educación-RAE-

1. Información General	
Tipo de documento	Ambiente Virtual de Aprendizaje
Acceso al documento	A través de Internet
Título del documento	Kurriki
Autor (es)	Kim Jones (Presidenta)
Publicación	www.curriki.org
Unidad Patrocinante	N.A.
Palabras Claves	Pedagogía, online, juegos, enseñar. docentes

2. Descripción
<p>Esta plataforma con recursos gratis para la enseñanza cuenta actualmente con más de 416,745 miembros, 57,184 materiales o recursos pedagógicos en línea y 10,214,374 visitantes. Es una entidad sin ánimo de lucro que construye a través de donaciones de alrededor del mundo, de personas que desean poner a disposición de otros recursos que ellos han utilizado para enseñar. A esta plataforma se puede acceder como estudiante, docente o padre de familia.</p>

4. Contenidos
<p>Kurriki, cuenta con recursos virtuales para todas las áreas del conocimiento, en los niveles de preescolar primaria, bachillerato y media. Para facilitar la búsqueda, cuenta con un buscador avanzado en el que el usuario puede seleccionar la búsqueda según área del conocimiento, arte, matemáticas, ciencias, lenguas del mundo, ciencias sociales, salud, tecnología, entre otras; nivel escolar de los educandos y el idioma. En cuanto a recursos en español se cuenta con algunos para la enseñanza del español como segunda</p>

lengua para preescolar. Los recursos son presentaciones en Power Point, Excel, fotografías, links de pagina web para juegos de memoria y evaluaciones.

Para que el usuario pueda donar los recursos, éste debe diligenciar algunos espacios. El primero responde al contenido, donde usualmente se pone el archivo para descargar o el link de la pagina. Esto viene seguido de una información básica donde se asigna un título al material, se describe brevemente y se especifica el área de conocimiento que trabaja, el nivel de educación al que va dirigido y algunas palabras claves. Los demás usuarios tienen la posibilidad de comentar sobre el material y calificarlo de 1 a 5 donde 1 es la calificación más baja y 5 es la calificación más alta. A pesar de que estos materiales son para la enseñanza, los campos anteriormente nombrados son diligenciados por los usuarios en inglés.

5. Metodología

Virtual

Para hacer parte de esta comunidad virtual, se debe realizar un registro gratuito donde se solicitan datos básicos como nombre, apellido y correo electrónico. Así mismo el usuario debe especificar si es un docente, un estudiante, un padre de familia o un docente.

6. Conclusiones

Los recursos o materiales virtuales con que se cuenta la plataforma Kurriki, para la enseñanza de español como segunda lengua en preescolar, no todos han sido diseñados por profesional de la educación, por lo tanto no tienen objetivos pedagógicos claros y no todos responden a las necesidades lingüísticas de la población. Así mismo, las presentaciones en Power Point y Word no son un recurso innovador y creativo que las docentes puedan llevar al aula. No se cuenta en esta área con recursos virtuales interactivos originales, además de los links de videojuegos que se cuelgan al no tener un

objetivo claro de enseñanza, no responden a un objeto virtual de aprendizaje.

Elaborado por:	Nathali Lozada Cortes
Semestre:	Noveno
Revisado por:	Bertha Franco

Fecha de elaboración del	9	Noviembre	2014
Resumen:			

Anexo 4

Resumen analítico en educación-RAE-

1. Información General	
Tipo de documento	Ambiente Virtual de Aprendizaje
Acceso al documento	A través de Internet
Título del documento	SAS Curriculum Pathways
Autor (es)	N.A
Publicación	www. sascurriculumpathways.com
Unidad Patrocinante	N.A.
Palabras Claves	Recursos, docentes, categorías, áreas, gratis.

2. Descripción
<p>SAS es una plataforma creada en el mundo académico para compartir material y recursos entre docentes de todos los niveles, desde preescolar hasta grado 12. Buscan que los docentes a través de estas herramientas puedan llevar a sus estudiantes a un aprendizaje más profundo y eficaz.</p>

4. Contenidos
<p>Los contenidos que se encuentran en esta plataforma son de inglés, matemáticas, ciencias, ciencias sociales y español. Frente a este último, el usuario tiene la posibilidad de buscar según una categoría; gramática, oraciones con verbos en infinitivo, lugares, personas, cultura, etc. El tipo de recurso tal como; herramientas interactivas, videos, audio tutoriales, entre otros, el nivel de escolaridad para el que se busca el recurso y finalmente el formato que se busca PDF, Java, Flash</p> <p>Para el nivel de preescolar en el área de español se encuentran videos y links para otras paginas con actividades de completar oraciones o de escuchar. Así mismo, se enseñan</p>

las ciudades y temas de geografía en esta lengua. Cada actividad cuenta con un rango de tiempo que responde al tiempo estimado que el docente necesita para aplicar este recurso.

Cada recurso está numerado, en caso de que el docente desee recurrir a éste de manera rápida, puede hacerlo con el buscador numérico. Así mismo, tiene la oportunidad de registrar su institución y crear un grupo con su comunidad educativa para identificar los recursos que otros usuarios de la institución utilizan y también hacer uso de ellos.

5. Metodología

Virtual

Todos los recursos son de acceso gratuito para los usuarios que de esta misma manera se registren en la plataforma

6. Conclusiones

Los recursos para la enseñanza del español como segunda lengua son escasos y no motivan la interacción del niño con las nuevas tecnologías. Así mismo, los recursos no cuentan con una descripción de los objetivos de aprendizaje o del material en sí. No cuentan con planeaciones o evaluaciones que enriquezcan el recurso.

Elaborado por:	Nathali Lozada Cortes
Semestre:	Noveno
Revisado por:	Bertha Franco

Fecha de elaboración del	09	Noviembre	2014
Resumen:			

Anexo 5

Resumen analítico en educación-RAE-

1. Información General	
Tipo de documento	Ambiente Virtual de Aprendizaje
Acceso al documento	A través de Internet
Título del documento	PBS LearningMedia
Autor (es)	N.A
Publicación	www.pbslearningmedia.org
Unidad Patrocinante	N.A.
Palabras Claves	Aulas, recursos, gratis, docentes, áreas.

2. Descripción
<p>PBS Learning Media es una plataforma que brinda acceso directo a recursos digitales. La misión de esta plataforma es mejorar la eficacia de los maestros y el logro estudiantil.</p>

4. Contenidos
<p>Los recursos con los que cuenta PBS Learning Media son; videos, actividades interactivas, audio, documentos y planes de estudio. La navegación se puede hacer por área del conocimiento y nivel educativo. Respecto a esta primera, las opciones de la plataforma son: ciencias, ingles, literatura, ciencias sociales, arte, matemáticas, mundo del lenguaje y salud.</p> <p>En cuanto al español en preescolar solo se cuenta con un recurso que es un video que tiene el audio en este idioma. Este y el resto de recursos cuenta con información que lo soporta, tal como una breve descripción, tips para el docente, planeación completa de una clase en la que este recurso se puede implementar, objetivos de aprendizaje y palabras claves.</p>

Adicionalmente, esta plataforma ofrece aulas virtuales, en la que el docente puede registrar a todos sus estudiantes y compartirles recursos para que cada uno de ellos las realice durante la clase.

5. Metodología

Virtual

El registro en esta plataforma es gratuito. Se deben diligenciar algunos campos con información básica del usuario y opcionalmente se puede escribir la institución a la que se pertenece y el cargo.

6. Conclusiones

En el mundo de las lenguas, esta plataforma no tiene suficiente recursos para el nivel de preescolar. Así mismo, lo que más se tienen son videos, en los que el niño realmente no interactúa con el conocimiento.

Elaborado por:	Nathali Lozada Cortes
Semestre:	Noveno
Revisado por:	Bertha Franco

Fecha de elaboración del	10	Noviembre	2014
Resumen:			

Anexo 6

Resumen analítico en educación-RAE-

1. Información General	
Tipo de documento	Ambiente Virtual de Aprendizaje
Acceso al documento	A través de Internet
Título del documento	Imagine Learning
Autor (es)	N.A
Publicación	www.imaginelearning.com
Unidad Patrocinante	N.A.
Palabras Claves	Alfabetización, lenguaje, plataforma, software

2. Descripción
<p>Esta plataforma fue fundada en el año 2004 por un pequeño grupo de educadores y profesionales de software quienes vieron una necesidad de brindar soluciones para la solidez del lenguaje y la alfabetización</p>

4. Contenidos
<p>Esta plataforma cuenta con un programa especial para la enseñanza del español en pre jardín y jardín. Allí se encuentran 4 videos interactivos y originales para la enseñanza de; lenguaje, lecto-escritura, vocabulario y cultura. Cada video va acompañado de una corta descripción de lo que contiene éste y objetivos que se pretenden lograr al implementar esta herramienta en el aula. Sin embargo, para acceder al video es necesario que los niños tengan un usuario dentro de la plataforma. A través de un administrador que es el docente.</p> <p>Cada niño tiene una actividad y una evaluación que se puede imprimir para realizar sin ayuda de las tecnologías de la información y la comunicación (TICs)</p>

5. Metodología
<p>Virtual</p> <p>La institución educativa debe comprar la licencia del software para cada alumno. Es decir que a pesar de que se cuente con tan solo 20 computadores y 100 estudiantes, cada uno debe tener su licencia que le permitirá acceder a todo.</p>

6. Conclusiones
<p>Esta plataforma es de tipo comercial, lo que quiere decir que para acceder al material allí dispuesto, el docente debe contar con la aprobación de la institución quien deberá realizar el pago por cada estudiante.</p>

Elaborado por:	Nathali Lozada Cortes
Semestre:	Noveno
Revisado por:	Bertha Franco

Fecha de elaboración del	15	Noviembre	2014
Resumen:			

Anexo 7

Resumen analítico en educación-RAE-

1. Información General	
Tipo de documento	Ambiente Virtual de Aprendizaje
Acceso al documento	A través de Internet
Título del documento	ESLprintables.com
Autor (es)	Víctor Gayol
Publicación	18 de Febrero de 2014
Unidad Patrocinante	N.A.
Palabras Claves	Ingles, descargar, docentes, archivos, puntos.

2. Descripción
<p>Esprintables.com es un ambiente virtual de aprendizaje en inglés en donde docentes pueden tanto descargar como subir archivos imprimibles, que sean útiles en el aula, para ellos y otros docentes. Para empezar, esta plataforma cuenta hoy en día con 813080 usuarios registrados, tiene 559498 imprimibles, 63117 presentaciones de PowerPoint y 9972 ejercicios en línea.</p>

4. Contenidos
<p>Una regla importante para poder subir documentos en esta plataforma, es que los archivos debe estar completamente en inglés; no se acepta ningún otro idioma que no sea este. Igualmente, es de gran relevancia mencionar que aquellos imprimibles o archivos que se quieran subir, tienen que ser hechos por esa misma persona, es decir original. No se aceptan copias de archivos de otras personas o encontrados en otras fuentes.</p> <p>Por otro lado, tanto a la hora de descargar como a la hora de subir, se deben tener dos</p>

archivos: uno con la planilla imprimible y otro con el tutorial de la actividad. Dichos archivos con mayor frecuencia son: planillas, planeaciones, presentaciones en PowerPoint, actividades, entre otras, que tienen un contenido muy amplio que permite a los docentes trabajar gramática, vocabulario, audición, lectura, lenguaje y escritura. Además cuenta con planillas acerca de cine y televisión, planillas con canciones y planillas de juegos.

Ahora bien, tiene un buscador para poder encontrar de manera sencilla los archivos que específicamente se necesitan. Se puede buscar escogiendo el nivel en que se encuentran los estudiantes (elemental, intermedio o avanzado), la edad (a partir de los tres años) y el tipo de documento que se desea (planillas, PowerPoint, ejercicios en línea, lecturas, entre otras). Adicionalmente, se puede escribir la temática como por ejemplo; navidad o Halloween. Finalmente si se desea se puede buscar por el nombre de usuario que sea de su preferencia.

5. Metodología

Virtual

Para tener acceso a este ambiente virtual del aprendizaje, se debe registrar sin ningún costo y funciona con puntos, es decir, cada usuario recibe puntos cada vez que sube un documento y cada vez que algún otro usuario descarga su documento. Con estos puntos se puede empezar a descargar archivos de otros usuarios.

6. Conclusiones

La plataforma virtual Esl-printables no cuenta con ningún material didáctico para la enseñanza de español como segunda lengua, ni actividades en español.

Elaborado por:	Daniela Charris Romero
Semestre:	Noveno
Revisado por:	Bertha Franco

Fecha de elaboración del	08	Septiembre	2014
Resumen:			

Anexo 8

Resumen analítico en educación – RAE

1. Información General	
Tipo de documento	Plataforma Virtual
Acceso al documento	Internet
Título del documento	Abc teach
Autor (es)	Sandy Kemsley
Publicación	2000
Unidad Patrocinante	N.A
Palabras Claves	Membresías, materiales para aula, docentes, padres, estudiantes.

2. Descripción
<p>AbcTeach es una plataforma virtual creada por una docente en Estados Unidos que, a punto de retirarse y con ganas de seguir aportando en la educación, decidió crear esta página gratis para otros docentes; en donde se puede encontrar al rededor de cinco mil documentos gratis incluyendo: audio, video, planillas imprimibles, actividades interactivas, unidades temáticas, herramientas para crear plantillas, presentaciones en Power Point y clip art.</p>

3. Contenidos
<p>Existen pues, diferentes maneras de encontrar los documentos que se necesitan en esta página, ya bien sea: por materias (artes, música, ciencias, sociales, escritura, deporte, matemáticas, entre otras.), por categorías populares (audio y video, interactivo, actividades ABC, festividades, entre otras.) o por materiales selectos (Montessori, necesidades especiales, elemental, pre-jardín y padres).</p> <p>La autora, Sandy Kemsley, es quien sube los documentos que pueden ser descargados,</p>

pero al mismo tiempo, al tener membresía en esta página, te permite crear tus propios archivos y deja que otros educadores descarguen estos mismos.

4. Metodología

Virtual.

Para ingresar a esta plataforma, existen diversos modos. Por ejemplo, se puede ingresar completamente gratis y descargar archivos gratuitos o recurrir a una membresía. Con respecto a las membresías, se pueden escoger diferentes para cada tipo de necesidad. Está la membresía individual, la membresía grupal, la de educación en casa, la de padres y la de regalos, la cual tienen derecho a más cantidad de archivos (48,000 aprox), más imágenes, más planillas y el poder usar la herramienta para crear y guardar sus propios documentos.

Ahora bien, las membresías no son gratuitas. Estas tienen un costo que se puede pagar por un año o por dos y es alrededor de \$39.99 el año o \$69.99 los dos años. Cabe mencionar que estas membresías necesitan ser renovadas cada año o dos años, dependiendo de el pago que se haya realizado.

5. Conclusiones

La plataforma es bastante completa en cuanto a temas, cuenta con materiales para la enseñanza del español. Los materiales son creativos pensados no solo para las distintas edades si no contemplando la inclusión de aquellos estudiantes que tienen necesidades especiales.

Elaborado por:	Daniella Charris
Semestre:	Noveno
Revisado por:	Docente Bertha Franco

Fecha de elaboración del resumen:	23-09-2014
--	------------

Anexo 9

Resumen analítico en educación – RAE

1. Información General	
Tipo de documento	Plataforma Virtual
Acceso al documento	Internet
Título del documento	The Teachers Corner
Autor (es)	Jennifer Jensen
Publicación	1996
Unidad Patrocinante	N.A
Palabras Claves	Actividades, gratis, descargar, decoración

2. Descripción
<p>La página virtual The Teacher's Corner, cuenta con sudokus, desafíos mentales, sopa de letras, palabras revueltas, planillas de emparejar, crucigramas, planillas con tiempo, planillas de dinero, hojas de colorear, calendarios imprimibles, mapas imprimibles, termina el espacio en blanco y planillas de gráficas.</p>

3. Contenidos
<p>En esta página se puede descargar absolutamente todo de manera gratuita. No solo puedes descargar, si no que también se pueden subir archivos para que otras personas puedan descargarlo. Para poder hacer esto, tiene que tener un permiso de derechos de autor en el cual se le permita subir este archivo. Una vez el archivo esté en esta plataforma, podrá ser descargado por cualquier persona, eso sí, con fines únicos personales. Es decir, podrá ser utilizado en aula de clase o en su propia casa, siempre y cuando este material no sea utilizados con otros fines.</p> <p>Así mismo, esta página cuenta con otros espacios además de la descarga de archivos.</p>

Tiene un espacio llamado “Teaching Jobs and Careers”, el cual cuenta con un personal que ayuda a los usuarios a buscar trabajos.

Otra descarga que se puede realizar en esta pagina es modelos para decorar el salón de clases, especialmente los bordes para los tableros.

4. Metodología

Virtual.

Esta página es completamente gratis y no hay necesidad de suscribirse en ningún lado ni de descargar algún programa para poder usarlo.

5. Conclusiones

Los contenidos de la página son recursos que requieren un componente importante de apoyo del docente para que su uso estimule la creatividad e innovación en las actividades que se realicen, su beneficio es que es completamente gratis. Aunque tienen gran variedad de recursos, no existen materiales para la enseñanza del español.

Elaborado por:	Daniella Charris
Semestre:	Noveno
Revisado por:	Docente Bertha Franco

Fecha de elaboración del resumen:	23-09-2014
--	------------

Anexo 10

Resumen analítico en educación – RAE

1. Información General	
Tipo de documento	Plataforma Virtual
Acceso al documento	Internet
Título del documento	Mes-English
Autor (es)	Mark Cox
Publicación	2005
Unidad Patrocinante	N.A
Palabras Claves	Original, gratis, descargar, ejercicios.

2. Descripción
<p>Esta plataforma virtual, mes-english, contiene una serie de archivos pensados en los educadores de niños en edad preescolar. Algunos de estos documentos son: flashcards, planillas imprimibles, hojas de emparejar, planillas de fonemas, juegos para la enseñanza del inglés imprimibles, certificados, bingos, calcomanías, videos y actividades imprimibles.</p>

3. Contenidos
<p>Para comenzar, esta página cuenta con recursos completamente gratis para docentes de educación preescolar. Cada uno de los archivos que se encuentran en esta plataforma, son creados por el autor de esta misma, Mark Cox; esto quiere decir que son únicos y que no son recolección de otras páginas web.</p> <p>Ahora bien, los recursos están organizados en las siguientes categorías: flaschards, planillas, fonemas, videos, juegos, currículos, certificados, proyectos, colorear y foros. Una vez se entre a cada categoría, aparecen los diferentes temas que existen para cada</p>

una. Con respecto a las flashcards, no solo hay estas en inglés, si no también en otros idiomas para aquellos profesores que dicten otra lengua extranjera tales como español, francés, alemán, italiano, entre otras.

Por otro lado, esta pagina cuenta con otros recursos adicionales, otras plataformas virtuales adicionales en donde se pueden crear crucigramas, juegos, bingos y actividades personalizadas. Este recurso es gratuito también.

Es importante mencionar que estos archivos o recursos deben ser utilizados únicamente para fines personales. No es permitido redistribuir, copiar, modificar estos documentos; solamente se permite usarlo con sus estudiantes.

4. Metodología

Virtual.

Para entrar a esta página web, no es necesario ser miembro de algún lado ni estar suscrito en ninguna parte. Igualmente, para descargar los materiales o recursos deseados, no es necesario ingresar con algún código ni usuario ni suscribirse en esta página. Se puede descargar y encontrar la cantidad de recursos que la persona desee sin restricciones o limitaciones.

5. Conclusiones

Para concluir, los OVAs que se pueden encontrar en esta pagina tienen la característica de ser originales y únicos, proporcionando material para ejercicios en clase novedosos. Todos los recursos que se encuentran en esta página se hallan netamente en inglés, es decir, no existen materiales para enseñar otro idioma que no sea el inglés.

Elaborado por:	Daniella Charris
Semestre:	Noveno

Revisado por:	Docente Bertha Franco
----------------------	-----------------------

Fecha de elaboración del resumen:	23-09-2014
--	------------

Anexo 11

Resumen analítico en educación – RAE

1. Información General	
Tipo de documento	Plataforma Virtual
Acceso al documento	Internet
Título del documento	Primary Treasure Chest
Autor (es)	Zoe
Publicación	2010
Unidad Patrocinante	N.A
Palabras Claves	Docentes, planillas, imprimibles, originalidad.

2. Descripción
<p>Este ambiente virtual de aprendizaje en inglés, cuenta con decoración para el salón de clase, flashcards, preguntas, letras, mascararas imprimibles y planillas.</p>

3. Contenidos
<p>Los documentos que se encuentran en este ambiente de aprendizaje virtual son subidos únicamente por la autora Zoe. Esto quiere decir que ninguna otra persona puede subir sus propios documentos ni modificar los que ya existen ahí. Es importante tener en cuenta que la creadora no sube nada que se pueda encontrar en internet, es todo lo que ella ha realizado durante sus años de trabajo y lo que sigue realizando hoy en día.</p>

4. Metodología

Virtual.

Para descargar archivos de esta plataforma virtual no hay necesidad de registrarse en ningún lugar. Todo se puede descargar y de manera gratuita. Sin embargo, existe la opción de dar donaciones a los autores de esta página web para que pueda seguir funcionando como lo hace.

Para encontrar el recurso que la persona necesita, se encuentra un menú de recursos, el cual permite una búsqueda por los temas que la persona este interesada. Por ejemplo, si necesita archivos para el desarrollo de la motricidad o para matemáticas, literatura, entre otras.

5. Conclusiones

Primary Treasure Chest brinda otras recursos alternativos a los docentes, como lo son decoración para sus aulas de clase. Sin embargo estos son exclusivamente en ingles.

Elaborado por:	Daniella Charris
Semestre:	Noveno
Revisado por:	Docente Bertha Franco

Fecha de elaboración del resumen:	08-09-2014
--	------------

Anexo 12

Resumen analítico en educación – RAE

1. Información General	
Tipo de documento	Plataforma Virtual
Acceso al documento	Internet
Título del documento	From the Pond
Autor (es)	Mel
Publicación	N.A
Unidad Patrocinante	Juegos, descargar, imprimir, laminar.
Palabras Claves	Plataforma Virtual

2. Descripción
<p>From the Pond, cuenta con diferentes herramientas para docentes, padres y tutores tales como: juegos de cartas, actividades, planillas y recursos de aprendizajes. Estos materiales están pensados primordialmente para docentes en Australia.</p>

3. Contenidos
<p>Estos materiales son realizados por un de docentes especializados, y antes de colgarlos en la plataforma, son utilizados en una clase para así poder certificar que el material va a ser un éxito con los estudiantes.</p> <p>Ahora bien, para poder buscar los diferentes recursos que hay, están unas categorías que son: Recursos de Literatura, Recursos Didácticos y Recursos Numéricos. El primero incluye recursos para enseñar fonemas, lectura, gramática y escritura. El Segundo ayudará a los docentes de todo el mundo para tener un aula de clase organizado, un ambiente efectivo y llamativo. El tercero y ultimo cuenta con juegos y recursos para</p>

enseñar números del 1 al 100, para sumar, restar, multiplicar y dividir.

4. Metodología

Virtual.

Para poder descargar los materiales que esta plataforma virtual brinda, se debe ingresar con un usuario y una contraseña, es decir, se necesita convertirse en miembro de la página. Cada material tiene un costo distinto, y ninguno de ellos se puede conseguir de manera gratuita. Se pueden encontrar distintos valores para los materiales, por ejemplo, existen de \$2.75, \$3.25, \$3.95, entre otros. El material elegido y comprador, se envía en un PDF al correo electrónico dado al momento de registrarse. Igualmente, existe la posibilidad de tenerlo en físico en un CD; para esto se debe escribir que se desea el CD con el material comprado.

5. Conclusiones

Esta página es innovadora, cuenta con juegos para los niños que permiten que los niños aprendan divirtiéndose individualmente y trabajando en grupo, sin embargo sus contenidos son dirigidos a instituciones australianas, donde se asume prima el idioma inglés.

Elaborado por:	Daniella Charris
Semestre:	Noveno
Revisado por:	Docente Bertha Franco

Fecha de elaboración del resumen:	08-09-2014
--	------------

Anexo 13

LOGO

storyboard

escrito y dirigido por:

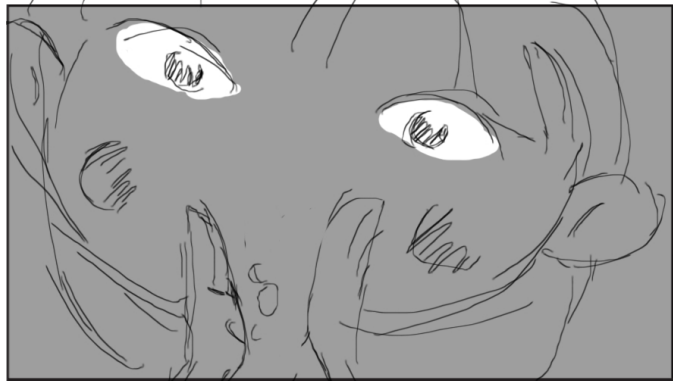
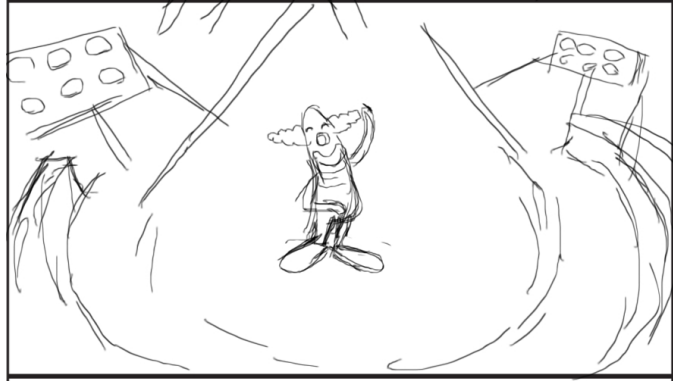
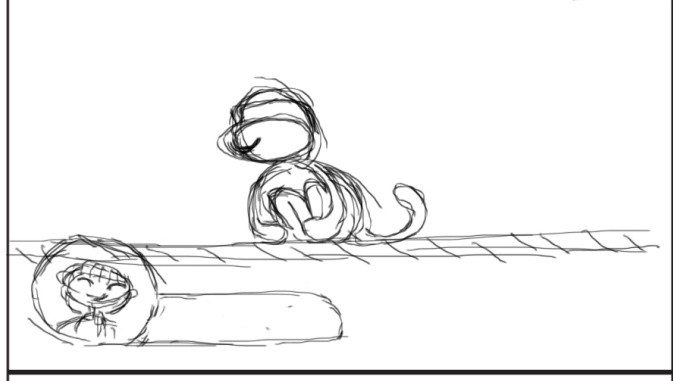

hoja #

	<table border="1"> <tr> <td>Escena #:</td> <td>Duración (s):</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Plano: 1</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Acción: María se presentará ante los niños diciendo su nombre y su edad.</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Sonido: "Hola! Yo soy María y tengo 8 años"</td> </tr> </table>	Escena #:	Duración (s):	Plano: 1		Acción: María se presentará ante los niños diciendo su nombre y su edad.		Sonido: "Hola! Yo soy María y tengo 8 años"	
Escena #:	Duración (s):								
Plano: 1									
Acción: María se presentará ante los niños diciendo su nombre y su edad.									
Sonido: "Hola! Yo soy María y tengo 8 años"									
	<table border="1"> <tr> <td>Escena #:</td> <td>Duración (s):</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Plano:</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Acción:</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Sonido:</td> </tr> </table>	Escena #:	Duración (s):	Plano:		Acción:		Sonido:	
Escena #:	Duración (s):								
Plano:									
Acción:									
Sonido:									
	<table border="1"> <tr> <td>Escena #:</td> <td>Duración (s):</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Plano: 2</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Acción: seguidamente le preguntará a los niños quiénes son los invita a que la acompañen en una aventura.</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Sonido: "Y ustedes, ¿quienes son?. (PAUSA). Su profesora me dijo que haríamos juntos esta aventura, así que a compáñenme!"</td> </tr> </table>	Escena #:	Duración (s):	Plano: 2		Acción: seguidamente le preguntará a los niños quiénes son los invita a que la acompañen en una aventura.		Sonido: "Y ustedes, ¿quienes son?. (PAUSA). Su profesora me dijo que haríamos juntos esta aventura, así que a compáñenme!"	
Escena #:	Duración (s):								
Plano: 2									
Acción: seguidamente le preguntará a los niños quiénes son los invita a que la acompañen en una aventura.									
Sonido: "Y ustedes, ¿quienes son?. (PAUSA). Su profesora me dijo que haríamos juntos esta aventura, así que a compáñenme!"									
	<table border="1"> <tr> <td>Escena #:</td> <td>Duración (s):</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Plano: 3</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Acción: Aparecerá el parque de diversiones en un plano general, El parque contará con cuatro estaciones de juegos las cuales serán: circo, carros carrusel pesca y rueda de chicago.</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Sonido: María dice: ¡escoge alguna zona del parque!... ¡Vamos, dale click!</td> </tr> </table>	Escena #:	Duración (s):	Plano: 3		Acción: Aparecerá el parque de diversiones en un plano general, El parque contará con cuatro estaciones de juegos las cuales serán: circo, carros carrusel pesca y rueda de chicago.		Sonido: María dice: ¡escoge alguna zona del parque!... ¡Vamos, dale click!	
Escena #:	Duración (s):								
Plano: 3									
Acción: Aparecerá el parque de diversiones en un plano general, El parque contará con cuatro estaciones de juegos las cuales serán: circo, carros carrusel pesca y rueda de chicago.									
Sonido: María dice: ¡escoge alguna zona del parque!... ¡Vamos, dale click!									

LOGO

storyboard
escrito y dirigido por:

hoja # 1

	<p>Escena #: Duración (s):</p> <p>Plano: 8</p> <p>Acción: Maria esta dentro del circo, Se apagaran las luces y todo quedara oscuro</p> <p>Sonido: María dice susurrando: Bien amigos! ¿Están listos para ver el show?... Fuera luces!</p>
	<p>Escena #: Duración (s):</p> <p>Plano: 9</p> <p>Acción: sonarán tambores y se prenderá una luz con la que aparecerá un payaso</p> <p>Sonido: el payaso dirá: "Niños y niñas, bienvenidos al circo. Lo que verán aquí es espectacular un mono saltará la cuerda floja con los ojos vendados.</p>
	<p>Escena #: Duración (s):</p> <p>Plano: 10</p> <p>Acción: Aparece el mono con los ojos tapados</p> <p>Sonido: El público sorprendido dirá: Uuuu oohhh!. El payaso continuará: Cada vez que aparezca una figura deberán decir su nombre muy duro ¡triangulo! ¡Cuadrado! Rectángulo!, Para que así el mono sepa cuándo debe saltar. María: "¡ya hemos practicado, seguro que podemos hacerlo! ..."</p>
	<p>Escena #: Duración (s):</p> <p>Plano: 11</p> <p>Acción: El mono caminara por la cuerda y saltara sobrepasando obstáculos. Mientras el payaso con ayuda de los niños orientaran al mono.</p> <p>Sonido:</p>

LOGO

storyboard
escrito y dirigido por:

LOGO

storyboard

escrito y dirigido por:

hoja # 1

	<table border="1"> <tr> <td>Escena #:</td> <td>Duración (s):</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Plano: 14.1</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Acción: un colador rápidamente atraparé entre todos los peces un pez azul el colado depositará al pez en un recipiente azul donde quedará, así con cada pez de diferente color, cuando se hayan capturado todos los peces, terminara el juego.</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Sonido: María dirá: ¡estupendo, lo hemos logrado! Tenemos los peces de color Azul, amarillo y rojo</td> </tr> </table>	Escena #:	Duración (s):	Plano: 14.1		Acción: un colador rápidamente atraparé entre todos los peces un pez azul el colado depositará al pez en un recipiente azul donde quedará, así con cada pez de diferente color, cuando se hayan capturado todos los peces, terminara el juego.		Sonido: María dirá: ¡estupendo, lo hemos logrado! Tenemos los peces de color Azul, amarillo y rojo	
Escena #:	Duración (s):								
Plano: 14.1									
Acción: un colador rápidamente atraparé entre todos los peces un pez azul el colado depositará al pez en un recipiente azul donde quedará, así con cada pez de diferente color, cuando se hayan capturado todos los peces, terminara el juego.									
Sonido: María dirá: ¡estupendo, lo hemos logrado! Tenemos los peces de color Azul, amarillo y rojo									
	<table border="1"> <tr> <td>Escena #:</td> <td>Duración (s):</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Plano:</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Acción:</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Sonido:</td> </tr> </table>	Escena #:	Duración (s):	Plano:		Acción:		Sonido:	
Escena #:	Duración (s):								
Plano:									
Acción:									
Sonido:									
	<table border="1"> <tr> <td>Escena #:</td> <td>Duración (s):</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Plano: 15</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Acción: Hay un aviso en el carrusel que dice que esta reparación.</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Sonido: María dirá: Que triste, están reparando el carrusel, y este que es mi favorito porque tiene formas, tamaños y colores. (PAUSA). "¿que lastima!, ¿ustedes también querían jugar? (PAUSA). "entonces a reparar se ha dicho, ¡vamos!. Para esta atracción vamos a necesitar tu ayuda Ms. (PAUSA)</td> </tr> </table>	Escena #:	Duración (s):	Plano: 15		Acción: Hay un aviso en el carrusel que dice que esta reparación.		Sonido: María dirá: Que triste, están reparando el carrusel, y este que es mi favorito porque tiene formas, tamaños y colores. (PAUSA). "¿que lastima!, ¿ustedes también querían jugar? (PAUSA). "entonces a reparar se ha dicho, ¡vamos!. Para esta atracción vamos a necesitar tu ayuda Ms. (PAUSA)	
Escena #:	Duración (s):								
Plano: 15									
Acción: Hay un aviso en el carrusel que dice que esta reparación.									
Sonido: María dirá: Que triste, están reparando el carrusel, y este que es mi favorito porque tiene formas, tamaños y colores. (PAUSA). "¿que lastima!, ¿ustedes también querían jugar? (PAUSA). "entonces a reparar se ha dicho, ¡vamos!. Para esta atracción vamos a necesitar tu ayuda Ms. (PAUSA)									
	<table border="1"> <tr> <td>Escena #:</td> <td>Duración (s):</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Plano: 16 el carrusel comenzara a girar mostrando caballos para reparar. Al finalizar un caballo no tendrá instrucciones</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Acción: ¿están listos? (PAUSA) bien, empecemos!. utilicen su manual de instrucciones para ayudarme a reparar. ¿de qué color es la pieza que le falta a este caballo? PAUSA ¿Qué forma tiene la pieza? PAUSA ¿Cuál es su tamaño? Muy bien... entonces es esta la pieza que le falta! ". "Ahora repararemos el siguiente caballo! Listos?. ¿ Qué forma tiene la pieza que falta? (PAUSA). De qué color es esa pieza? (PAUSA) Cuál es su tamaño?. (PAUSA). Excelente. Al llegar al último María solo hará la primera pregunta. (PAUSA) Cómo es posible que no tenga instrucciones? tenemos que encontrar alguna manera de arreglarlo. Ms tienes alguna idea (PAUSA). Esa es una excelente idea, vamos a trabajar!".</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Sonido:</td> </tr> </table>	Escena #:	Duración (s):	Plano: 16 el carrusel comenzara a girar mostrando caballos para reparar. Al finalizar un caballo no tendrá instrucciones		Acción: ¿están listos? (PAUSA) bien, empecemos!. utilicen su manual de instrucciones para ayudarme a reparar. ¿de qué color es la pieza que le falta a este caballo? PAUSA ¿Qué forma tiene la pieza? PAUSA ¿Cuál es su tamaño? Muy bien... entonces es esta la pieza que le falta! ". "Ahora repararemos el siguiente caballo! Listos?. ¿ Qué forma tiene la pieza que falta? (PAUSA). De qué color es esa pieza? (PAUSA) Cuál es su tamaño?. (PAUSA). Excelente. Al llegar al último María solo hará la primera pregunta. (PAUSA) Cómo es posible que no tenga instrucciones? tenemos que encontrar alguna manera de arreglarlo. Ms tienes alguna idea (PAUSA). Esa es una excelente idea, vamos a trabajar!".		Sonido:	
Escena #:	Duración (s):								
Plano: 16 el carrusel comenzara a girar mostrando caballos para reparar. Al finalizar un caballo no tendrá instrucciones									
Acción: ¿están listos? (PAUSA) bien, empecemos!. utilicen su manual de instrucciones para ayudarme a reparar. ¿de qué color es la pieza que le falta a este caballo? PAUSA ¿Qué forma tiene la pieza? PAUSA ¿Cuál es su tamaño? Muy bien... entonces es esta la pieza que le falta! ". "Ahora repararemos el siguiente caballo! Listos?. ¿ Qué forma tiene la pieza que falta? (PAUSA). De qué color es esa pieza? (PAUSA) Cuál es su tamaño?. (PAUSA). Excelente. Al llegar al último María solo hará la primera pregunta. (PAUSA) Cómo es posible que no tenga instrucciones? tenemos que encontrar alguna manera de arreglarlo. Ms tienes alguna idea (PAUSA). Esa es una excelente idea, vamos a trabajar!".									
Sonido:									

Anexo 14

Universidad de
La Sabana

Letter of parental Consent

Dear parents, we are two students, who are studying Early Childhood Education in Universidad de La Sabana located in Bogotá, Colombia. For our final project we are doing a virtual object learning to reinforce Spanish as a second language. We will like to invite you and your child to participate in the evaluation of this project that has been done by us. Your child's privacy will be protected, his or her name will not appear in any document. Your participation is totally voluntary.

Thank you for your help.

Project Leaders.

Consent:

I, _____ (parent), the
(mother/father) of _____ (child's name), aged
_____ (child's age) give my consent for him/her to participate in the
evaluation of the virtual object-learning name "Maria en el parque de la diversión".

Parent's signature

Date

profesora.												
Pronuncia las palabras con seguridad y fluidez.												

Gracias por su colaboración,

Anexo 16



	<i>SI</i>	<i>NO</i>	<i>observaciones</i>
Manejo			
Presentó inconvenientes en la descarga.		X	Descargue el juego sin problema en el colegio a pesar de que allí se tienen restricciones.
Las instrucciones fueron claras para el manejo del recurso.	X		No soy muy buena con la tecnología, a pesar de eso, fue fácil usarlo.
Considera que este recurso puede utilizarse en diferentes contextos educativos.	X		A mi parecer es una herramienta muy completa que se puede utilizar en diferentes niveles y que ayuda mucho a los docentes.
Comunicación			
Cumplió sus expectativas.	X		Siempre me he quejado de los recursos que suben a las plataformas para los docentes. Me parece que este juego es muy pedagógico y que llama mucho la atención de los niños por todas las imágenes y los colores que tiene. Me encanto utilizarlo en mis clases.
Favoreció la comunicación e interacción entre los estudiantes con el recurso y el docente.	X		Fue un reto para mí generar esta interacción, ya que uno tiende a dejar que los niños jueguen solos, por lo que así son la mayoría de los juegos que uno encuentra en internet.
Fue el contenido suficientemente completo para lograr el objetivo de enseñanza.	X		Los niños aprendieron mucho y se divertieron, yo creo que si se ven aprendizajes en ellos.
Contenido			
Fueron adecuadas las actividades recomendadas por las autoras.	X		Yo creo que el tiempo que tuve fue muy corto, pero me encantaría aplicarlo todo y ver como me va con esas actividades ya que vi en el manual muchas cosas para imprimir que me gustaría que los niños utilizaran.
Considera que fue necesaria la intervención de la docente para mediar entre los niños y el OVA.	X		Los niños necesitan que las instrucciones se las de la profesora, además que ellos muchas palabras todavía no las entienden y por eso es importante ese acompañamiento.
Logró este OVA atraer la atención de los niños	X		Si, todavía me preguntan cuando vamos a volver a trabajarlo.
Manual del docente			

Encuentra el precio de este OVA adecuado	X		NO APLICA.
Las ilustraciones fueron claras para los niños			Si, los niños entendieron todos los dibujos, el problema fue para identificar algunos animales.
El Manual que acompaña este OVA le fue a útil.	X		Mucho
Diseño			
Logro trabajar las habilidad de escuchar y hablar en el idioma español	X		Todo el tiempo